



HP

Vectra VL600

Corporate PC



Guida d'uso

www.hp.com/go/vectrasupport
www.hp.com/desktops/pccafe



Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commercializzazione e di idoneità per uno scopo particolare, e non limitatamente a queste.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per eventuali errori qui contenuti o per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'utilizzo di questo materiale.

Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard.

Matrox® è un marchio registrato di Matrox Electronic Systems Ltd.

Adobe™ e Acrobat™ sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® sono marchi di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti.

Hewlett-Packard France
Business Desktop Division
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1999 Hewlett-Packard Company

Guida d'uso

Il manuale è destinato a chi ha necessità di:

- Configurare il PC per la prima volta
- Risolvere i problemi del PC.
- Sostituire componenti hardware.
- Sapere come ottenere ulteriori informazioni e assistenza.

Informazioni sul prodotto e il supporto

Informazioni sul PC

Le informazioni sul PC sono precaricate sul disco rigido e sono contenute in:

- *Guida in linea e informazioni sul PC HP Vectra* —dove cercare le informazioni riguardanti il PC, inclusi i collegamenti con le pagine web HP dedicate.

Per gli utenti di Microsoft Windows, la pagina è accessibile anche facendo clic sul pulsante **Avvio** e poi clic su **Programmi** ↗
HP Info ↗ **HP Vectra VL**.

- *Lavorare al meglio* —una guida all'uso ergonomico del PC.

Per gli utenti di Microsoft Windows, la pagina è accessibile anche facendo clic sul pulsante **Avvio** e poi clic su **Programmi** ↗
HP Info ↗ **Lavorare al meglio**.

Informazioni sul sito web di supporto HP

Il sito web HP contiene un'ampia gamma di informazioni, inclusa documentazione scaricabile dal web, opzioni di servizio e supporto e le ultime versioni di driver e utilità.

Manuali per il PC

Nella sezione "Manuals" del sito di supporto HP Vectra (www.hp.com/go/vectrasupport), è possibile scaricare un'ampia documentazione per il PC. I documenti forniti sono in formato Adobe Acrobat (PDF), anch'esso disponibile all'indirizzo www.adobe.com.

I documenti disponibili sono i seguenti:

- *Guida di manutenzione e potenziamento*—che spiega dettagliatamente come risolvere i problemi del PC e installare accessori e contiene informazioni sulle funzioni operative di sicurezza del PC.
- *Guida alla garanzia e all'assistenza HP*—che dà informazioni sulle garanzie e su come usufruire dell'assistenza.
- *Service Handbook* Capitoli—con informazioni sul potenziamento e sui pezzi di ricambio, inclusi i numeri di parte HP.
- *Technical Reference Manual*—con i dati tecnici sui componenti del sistema come la scheda di sistema, i set di chip e il BIOS.

Il sito web può essere visitato regolarmente per scaricare tutti i nuovi documenti disponibili per il PC.

Per scaricare i documenti, collegarsi al sito web di supporto HP Vectra all'indirizzo www.hp.com/go/vectrasupport e selezionare nella sezione "Manuals" il proprio PC.

Importanti norme di sicurezza

ATTENZIONE

Per la propria sicurezza, non togliere mai il coperchio dal PC senza avere prima staccato il cavo di alimentazione e tutti i cavi di connessione alla rete di telecomunicazioni. Rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il PC.

Se installata male, la batteria può esplodere. Per la propria incolumità, non tentare di ricaricare, smontare o bruciare la vecchia batteria. Sostituirla solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal costruttore. Anche se la batteria di questo PC è al litio e non contiene quindi metalli pesanti, per la salvaguardia dell'ambiente, non gettarla nei rifiuti domestici, ma riconsegnarla a chi l'ha fornita (negozi, rivenditore di computer o HP) che potrà riciclarla o smaltirla nel modo più consono. La restituzione delle batterie è completamente gratuita.

Per chi usa il modem:

Non tentare di collegare questo prodotto alla linea telefonica durante un temporale. Non installare mai prese telefoniche in ambienti umidi a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata sull'interfaccia di rete. Non toccare mai i fili o i terminali telefonici non isolati a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata sull'interfaccia di rete. Usare la massima cautela nell'installare o modificare le linee telefoniche. Non usare il telefono (salvo i cordless) durante il temporale: il rischio è di rimanere fulminati.

Non usare il telefono per denunciare una fuga di gas nei pressi della fuga.

Non toccare o togliere la scheda di comunicazione senza essersi prima scollegati dalla rete.

Indice

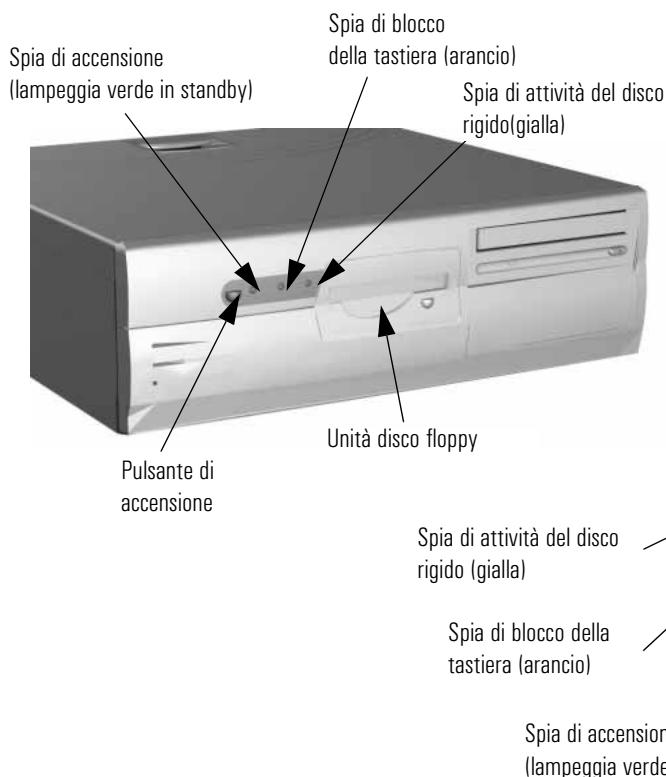
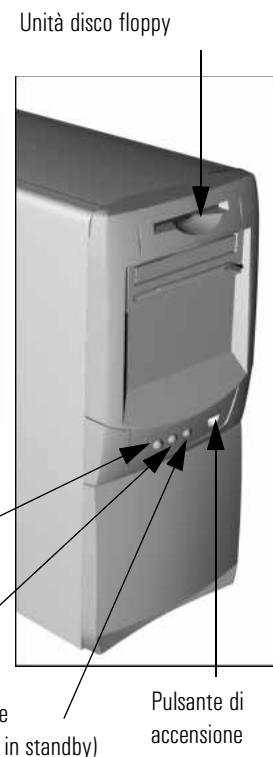
1 Preparazione e uso del PC

Disimballaggio del PC	10
Collegamento di dispositivi	11
Modello Desktop	11
Modello Minitower	12
Collegamento di un accessorio SCSI esterno (solo alcuni modelli)	13
Collegamento in rete (solo alcuni modelli)	15
Collegamento di accessori multimediali	17
Collegamento dei cavi di alimentazione	19
Primo avvio del PC	20
Inizializzazione del software	20
Creazione di partizioni su disco	20
Arresto del PC	21
Ottimizzazione dei consumi	22
Il programma HP Setup	22
Gestione dell'alimentazione da sistema operativo	22
Conformità ENERGY STAR	22
Gestibilità, stabilità e sicurezza	23

2 In caso di problemi

Se il PC non si avvia correttamente	26
Se il PC ha un problema hardware	27
Programma di diagnostica hardware HP DiagTools	31
Come ottenere DiagTools?	31
Avvio di DiagTools dalla partizione del disco rigido	31
Avvio di DiagTools dal CD-ROM di recupero e creazione immagine	32
Domande più frequenti	33
Per avere un aiuto maggiore?	35
Servizi di informazioni e assistenza Hewlett-Packard	36
Raccolta di informazioni per contattare l'assistenza	36

3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware	
Prima di iniziare	40
Rimozione e riposizionamento del coperchio	41
Rimozione del coperchio.....	41
Riposizionamento del coperchio.....	43
Sostituzione o installazione di un modulo di memoria	45
Sostituzione di una scheda accessoria	47
Quali connettori di unità utilizzare	49
Sostituzione dell'unità disco rigido	52
Nel Desktop	52
Nel Minitower	53
Sostituzione dell'unità CD-ROM, DVD o CD-RW	55
Nel Desktop	55
Nel Minitower	57
Sostituzione dell'unità disco floppy.....	59
Nel Desktop	59
Nel Minitower	60
Sostituzione del processore	62
Sostituzione della scheda di sistema	64
Sostituzione dell'alimentatore	65
Installazione di un lock a chiave master	68
Indice analitico	75

Modello Desktop**Modello Minitower**

Preparazione e uso del PC

Il capitolo fornisce informazioni sulla preparazione e l'uso del PC.

1 Preparazione e uso del PC

Disimballaggio del PC

ATTENZIONE

Disimballaggio del PC

Se non si è sicuri di poter sollevare il PC o il video senza causare danni, non tentare di spostarli senza aiuto.

L'unità minitower può essere messa
sulla scrivania o sul pavimento
vicino a prese facilmente accessibili.

Mettere il PC desktop ad
almeno 1cm dal muro o da
altre barriere.



Video (non incluso
nell'imballaggio del PC)



CD-ROM di
recupero e
creazione
immagine



Cavo video



Mouse



Tastiera



Cavi alimentazione
(uno per il PC, uno per
il video)



Guida d'uso

Sollevamento e trasporto del PC



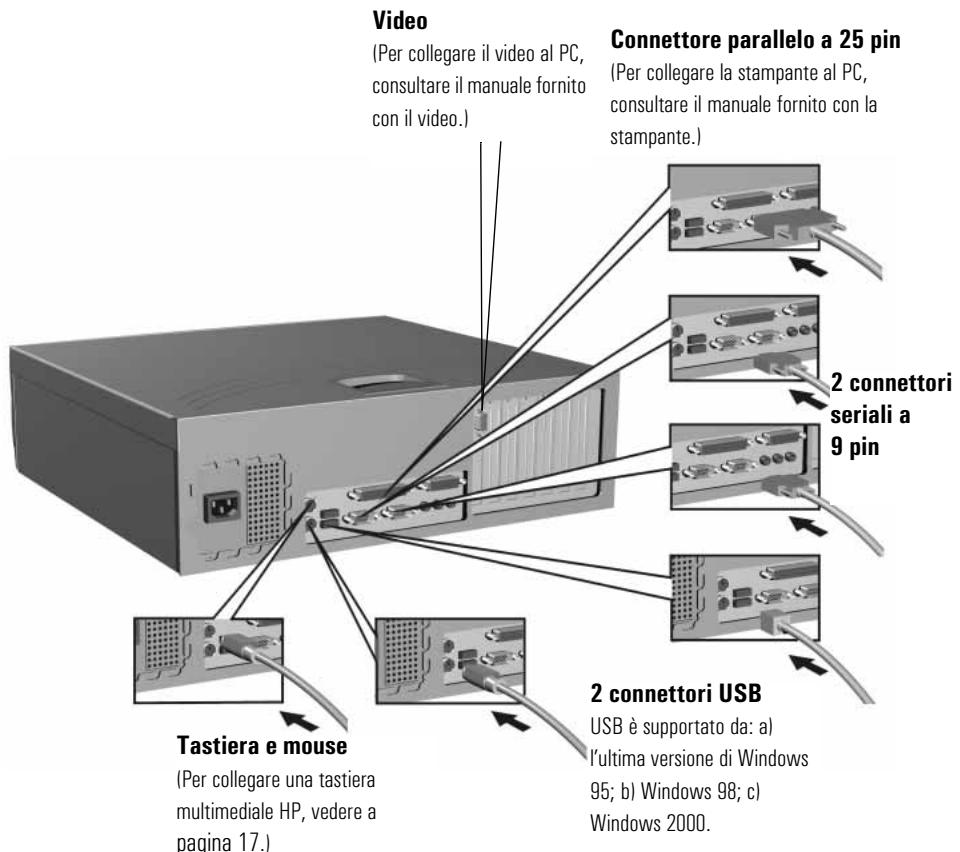
AVVERTENZA

Non sollevare mai il PC usando il gancio che serve solo per l'apertura
del PC.

Collegamento di dispositivi

I connettori hanno codici di colore per un facile collegamento; è da notare, tuttavia, che alcuni connettori del video potrebbero non averlo. *I connettori possono inserirsi in un solo modo.*

Modello Desktop



NOTA

I dispositivi seriali, come i lettori di smart card, possono essere collegati sia al connettore seriale che alla porta del mouse (non a una porta della tastiera che non fornisce un'alimentazione sufficiente).

Modello Minitower

Tastiera

(Per collegare una tastiera multimediale, vedere a pagina 17.)



2 connettori USB

L'USB è supportato dall'ultima versione di Windows 95, Windows 98 e Windows 2000.

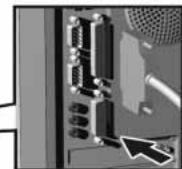


Mouse



Connett. parallelo 25 pin

Consultare il manuale della stampante per collegarla al PC.



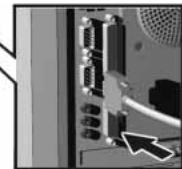
Video

Per collegare il video al PC, consultare il manuale del video.



2 connettori seriali a 9 pin

I dispositivi seriali, come i lettori di smart card, possono essere collegati sia al connettore seriale che alla porta del mouse.



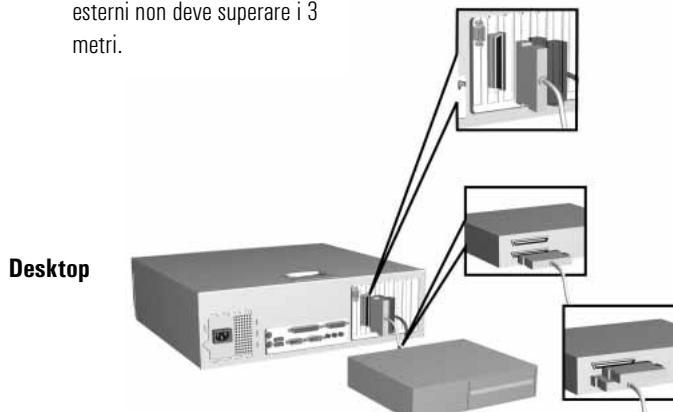
Collegamento di un accessorio SCSI esterno (solo alcuni modelli)

Il PC potrebbe essere dotato di un connettore SCSI Ultra2 LVD/SE a 16 bit per dispositivi SCSI esterni.

Un dispositivo esterno SCSI si collega come segue:

- 1 Assegnare un indirizzo SCSI non usato al dispositivo esterno.
Consultare il manuale in dotazione con l'accessorio SCSI per istruzioni sulla scelta dell'indirizzo SCSI.
- 2 Assicurarsi che il dispositivo SCSI sia terminato correttamente (consultare il manuale fornito con l'accessorio SCSI).

La lunghezza totale dei cavi SCSI esterni non deve superare i 3 metri.

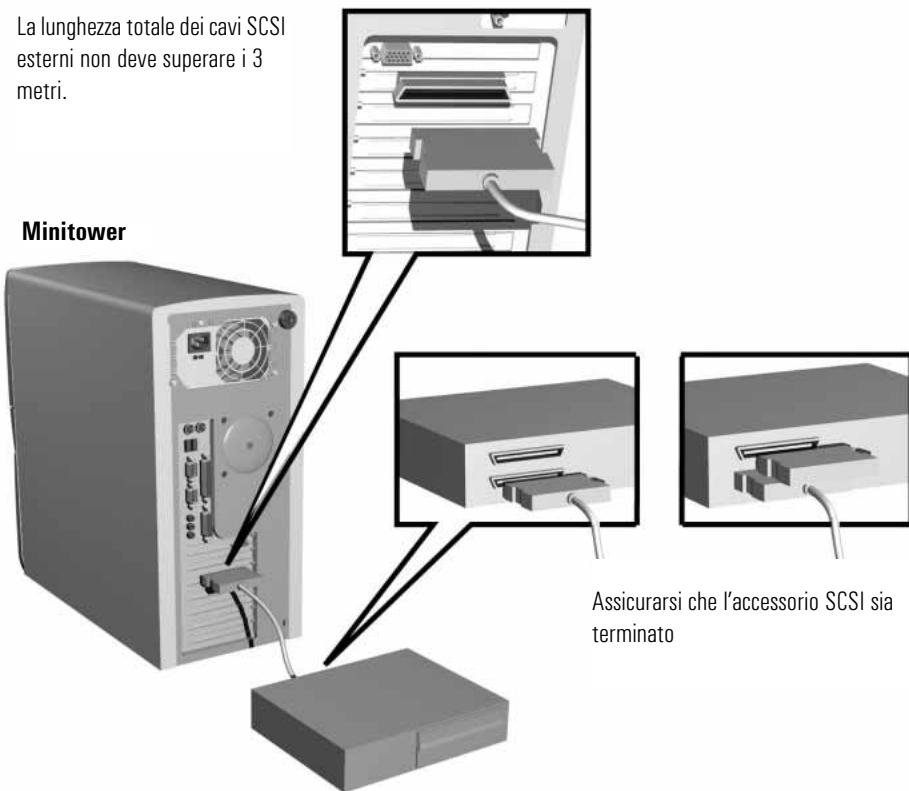


Assicurarsi che l'accessorio SCSI sia terminato

1 Preparazione e uso del PC

Collegamento di un accessorio SCSI esterno (solo alcuni modelli)

La lunghezza totale dei cavi SCSI esterni non deve superare i 3 metri.



- 3 Collegare l'accessorio SCSI al connettore SCSI esterno a 16 bit con un cavo schermato SCSI.
- 4 Consultare il manuale fornito con l'accessorio SCSI per l'installazione di eventuale nuovo software.

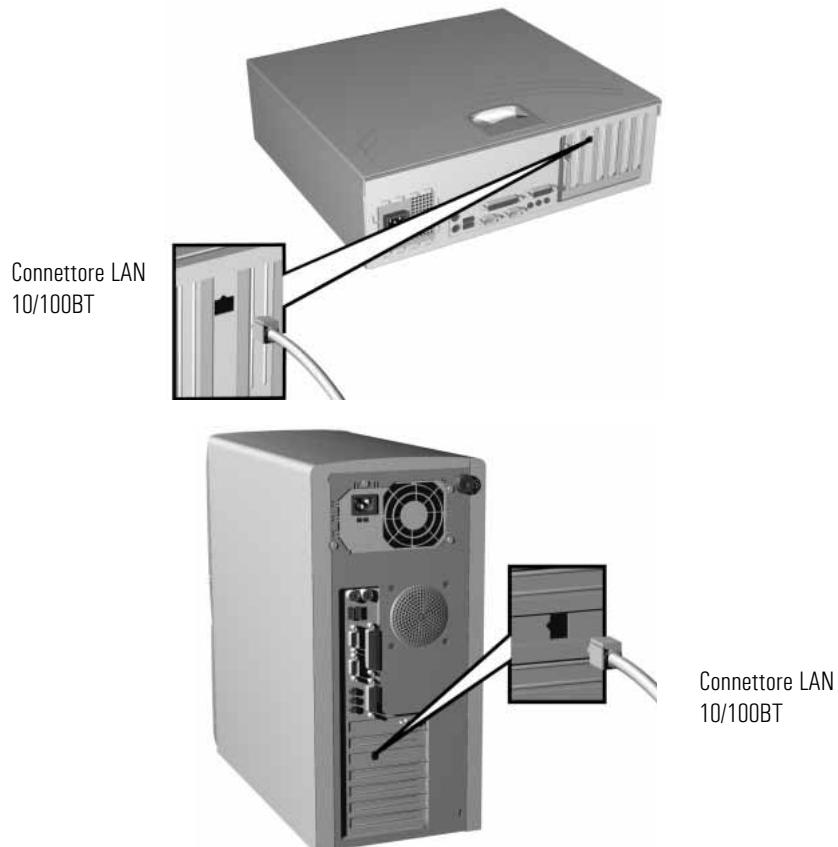
Impostazione della modalità SCSI per dispositivi esterni (solo schede Symbios)

Si raccomanda, quando si collega un dispositivo SCSI esterno, di passare alla modalità asincrona a 8 bit. Per fare questo, inserire il programma *Symbios Configuration Utility* durante l'avvio del PC premendo **F6**, selezionare **SYM53C895, Device Selection** e **SYM53C895**. Impostare **Sync Rate** su **OFF** e **Width** su **8 bits**.

Collegamento in rete (solo alcuni modelli)

Collegare il cavo di rete al connettore di rete.

Comunicare all'amministratore di rete che
si sta per collegare il PC alla rete.



1 Preparazione e uso del PC
Collegamento in rete (solo alcuni modelli)

Se si decide di installare una scheda di rete non HP, consultare le informazioni sull'installazione e la configurazione nel sito web HP Support (è documentata la maggior parte delle schede normali), entrando in **LAN Card Ready** all'indirizzo **www.hp.com/go/vectrasupport**.

Collegamento di accessori multimediali

ATTENZIONE

Abbassare sempre il volume prima di collegare le cuffie o gli altoparlanti per evitare danni prodotti dal volume elevato o dall'elettricità statica. L'ascolto ad alto volume per periodi prolungati può condurre a danni permanenti all'udito. Prima di indossare le cuffie, metterle attorno al collo e abbassare completamente il volume. Quindi indossarle e alzare il volume lentamente fino a raggiungere il livello desiderato con un ascolto chiaro, non fastidioso e senza distorsioni.

NOTA

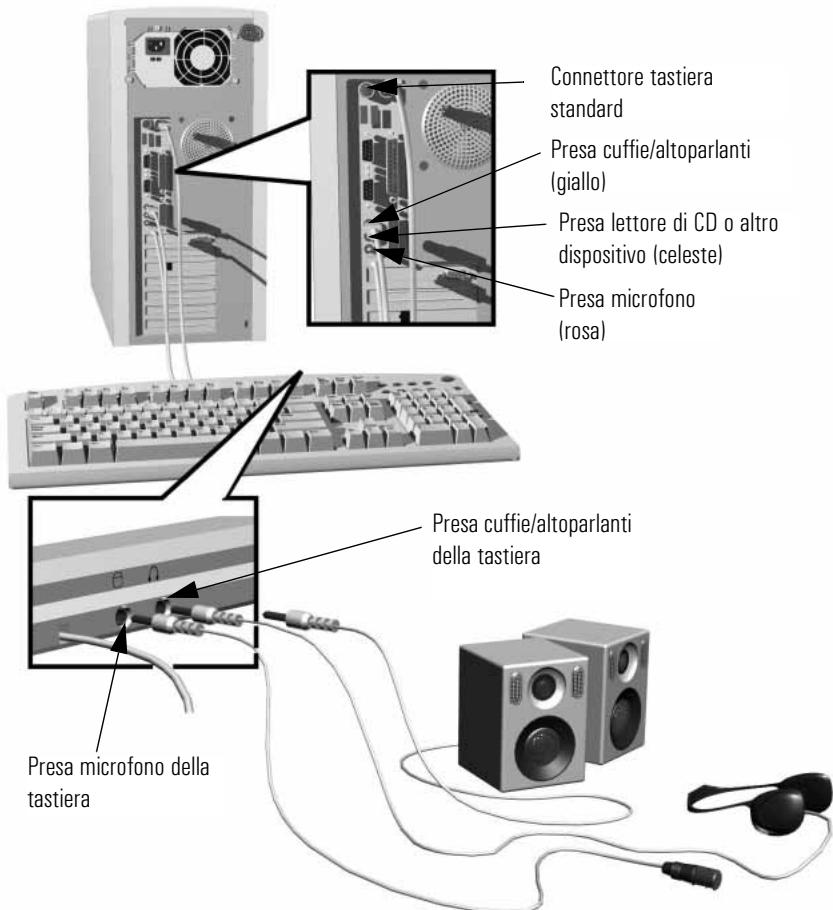
Alcuni modelli hanno un'unità DVD con una presa cuffie e un comando volume. Per poter usare però tutte le funzioni multimediali del PC, è necessario collegare le prese sulla tastiera nel modo qui indicato.

Per installare una scheda audio è necessario disattivare la funzione audio integrata del PC in **Advanced** **Integrated Audio Interface** del programma *Setup*. Per entrare nel programma *Setup*, riavviare il PC e premere **F2** durante l'avvio.

- 1 Collegare la tastiera multimediale HP al PC. *I connettori sono in codice colore per facilitare gli abbinamenti.*
- 2 Collegare il microfono e le cuffie (o gli altoparlanti amplificati) alla tastiera..
- 3 Sul retro del PC, è possibile collegare un altro accessorio audio, come un lettore di CD, nel connettore audio restante (ingresso celeste).

1 Preparazione e uso del PC

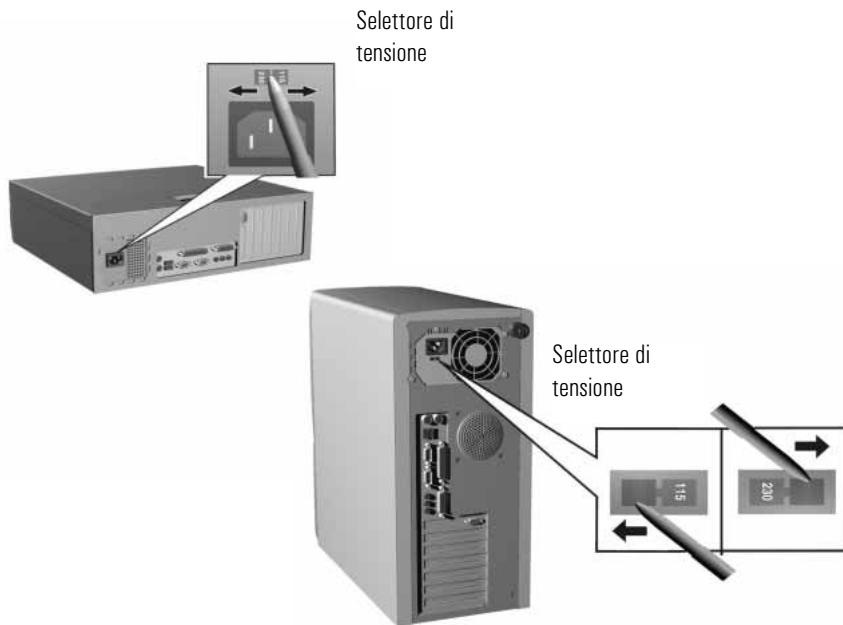
Collegamento di accessori multimediali



Collegamento dei cavi di alimentazione

ATTENZIONE

Per la propria incolumità, collegare sempre l'apparecchiatura a una presa a muro con messa a terra. Usare sempre un cavo di alimentazione con messa a terra come quello fornito con l'apparecchiatura o conforme alle norme di sicurezza del proprio paese. Il PC viene scollegato dalla rete di alimentazione mediante distacco del cavo dalla presa a muro. E' pertanto necessario che sia collegato a una presa facilmente accessibile.



- 1 Togliere l'etichetta di avvertimento che copre il connettore di alimentazione del PC e *verificare che la tensione selezionata sia quella del proprio paese* (la tensione viene impostata in fabbrica e dovrebbe essere corretta).
- 2 Collegare il cavo di alimentazione del video e quello del computer (*i connettori possono entrare in un solo modo*).
- 3 Collegare il cavo di alimentazione del video e quello del computer a una presa con messa a terra.

1 Preparazione e uso del PC

Primo avvio del PC

Primo avvio del PC

Se il PC ha software preinstallato, esso viene inizializzato al primo avvio. Il processo di inizializzazione imposta la lingua e predispone il software all'uso dell'hardware installato nel computer (queste impostazioni potranno essere modificate in seguito).

Inizializzazione del software

NOTA

NON SPEGNERE il PC durante l'inizializzazione del software per non provocare fenomeni imprevisti.

- 1 Accendere prima il video e poi il PC.

All'accensione il PC visualizza il logo Vectra ed esegue i test automatici all'accensione (POST). Premere **Esc** per leggere i dettagli dei test nella Schermata riepilogativa HP.

- 2 Ha inizio la procedura di inizializzazione del software. Durante la procedura verrà chiesto di eseguire varie operazioni come, ad esempio, introdurre il numero di identificazione del prodotto Microsoft, selezionare le impostazioni regionali e creare un dischetto di avvio.
- 3 Al termine dell'inizializzazione, fare clic su OK per riavviare il PC.

Creazione di partizioni su disco

Il disco rigido è fornito con un'unica partizione 2GB FAT16. Per usare lo spazio rimanente dell'unità disco, vedere le istruzioni seguenti:

Con il programma di utilità FDISK (Windows 95 e Windows 98)

NOTA

Il programma di utilità *FDISK* deve essere usato unicamente da persone esperte.

- 1 Inserire il dischetto di avvio creato durante l'inizializzazione del software e riavviare il PC.
- 2 Al prompt **A:**, digitare **FDISK**.

Usare il programma di utilità *FDISK* per creare partizioni su disco della dimensione richiesta.

Per maggiori informazioni su *FDISK*, consultare il manuale del sistema operativo.

Con il programma di utilità Disk Administrator (Windows NT4)

Usare il programma di utilità *Disk Administrator* per creare partizioni su disco della dimensione e del tipo richiesti (standard o modalità protetta).

Per avviare il *Disk Administrator*, selezionare **Avvio** ➔ **Programmi** ➔ **Strumenti di amministrazione** ➔ **Disk Administrator**.

Per maggiori informazioni sul *Disk Administrator*, consultare il manuale del sistema operativo.

Arresto del PC

Per arrestare il PC, verificare che si sia usciti da tutte le applicazioni e poi usare il comando di fine sessione del sistema operativo del menu **Avvio**.

Ottimizzazione dei consumi

Le funzioni di ottimizzazione dei consumi consentono di ridurre i consumi del PC rallentandone l'attività, quando non viene usato dall'utente.

Il programma HP *Setup*

L'ottimizzazione dei consumi viene configurata nel programma HP *Setup* (vedere il menu “Power” nel programma HP *Setup*). Per entrare nel programma HP *Setup*, *riavviare il PC e premere F2* durante l'avvio.

Gestione dell'alimentazione da sistema operativo

I sistemi operativi, come Windows NT 4.0 e Windows 95, gestiscono l'ottimizzazione dei consumi in modo diverso (per maggiori informazioni consultare il manuale del sistema operativo).

Conformità ENERGY STAR

Come partner ENERGY STAR, HP ha reso questo prodotto conforme alle norme ENERGY STAR per un uso efficiente dell'energia (modelli base standard).

Gestibilità, stabilità e sicurezza

Il PC è facilmente gestibile. E' infatti dotato del programma HP TopTools, uno strumento di gestione dell'hardware. Per maggiori informazioni su TopTools, visitare il sito web HP all'indirizzo:

www.hp.com/toptools

HP si è impegnata a ridurre il costo di esercizio dei PC fornendo una maggiore stabilità del prodotto che permette di standardizzare l'ambiente PC. Per maggiori informazioni sul programma di HP *Stability for Life*, visitare il sito web HP all'indirizzo:

www.hp.com/desktop/vectra/stability

HP ProtectTools è progettato per offrire strumenti di sicurezza completi destinati a risolvere i problemi chiave di protezione, come ad esempio l'accesso non autorizzato al PC e il furto. Per maggiori informazioni, visitare il sito web HP Security all'indirizzo:

www.hp.com/desktop/vectra/security

1 Preparazione e uso del PC
Gestibilità, stabilità e sicurezza

In caso di problemi

Il capitolo aiuta a risolvere i problemi più comuni del PC, fornendo informazioni sui seguenti argomenti:

- Gestione dei problemi hardware e del PC.
 - Uso del programma di diagnostica hardware HP DiagTools.
 - Domande più frequenti.
 - Come ricevere una migliore assistenza.
 - Servizi di informazioni e assistenza di Hewlett-Packard.
- Per maggiori informazioni, consultare la *Guida di manutenzione e potenziamento*, disponibile nel sito web HP all'indirizzo www.hp.com/go/vectrasupport.

2 In caso di problemi

Se il PC non si avvia correttamente

Se il PC non si avvia correttamente

Il PC non si accende		
Verificare che....	Come	
Il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.	Collegare il cavo di alimentazione a un PC e a una presa di corrente funzionanti.	

I test automatici all'accensione (POST) hanno rilevato un errore	
Un messaggio di errore a video o un segnale acustico all'avvio del PC indicano l'esistenza di un problema di configurazione del PC.	
Controllare...	Come
La parte della configurazione sulla quale i test hanno rilevato un errore.	Consultare la <i>Guida di manutenzione e potenziamento</i> nel sito Web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/vectrasupport

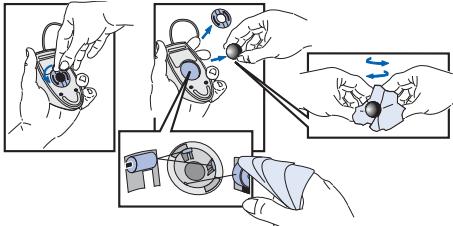
Se il PC ha un problema hardware

Il video non funziona...	
La spia di alimentazione del PC è accesa ma il video rimane vuoto.	
Controllare che...	Come
Il video sia acceso (Led acceso).	Consultare la guida del video per conoscere il significato dei colori del LED (verde, arancio o lampeggiante).
Il cavo di alimentazione del video sia collegato.	Collegare il cavo di alimentazione: controllare che sia collegato al video e a una presa di corrente funzionante e con la messa a terra.
Il cavo dati del video sia collegato correttamente.	Collegare il cavo dati del video, controllando che i connettori siano inseriti sia sul lato del PC sia sul lato del video.
La luminosità e il contrasto del video siano regolati bene.	Controllare le impostazioni usando il visore (OSD) o i comandi frontali del video.
C'è l'immagine, ma durante l'avvio iniziale lo schermo si oscura.	
Controllare che...	Come
Le impostazioni video del PC siano compatibili con il video usato.	<ul style="list-style-type: none">Windows NT: Selezionare la modalità VGA durante l'avvio.Windows 95, Windows 98 e Windows 2000: Riavviare il PC. Apparirà la schermata Vectra. Per Windows 95 e Windows 98, al segnale acustico premere F8 e avviare il PC in modalità sicurezza. Per Windows 2000, premere F8 e avviare il PC in modalità VGA. Fare doppio clic sull'icona Schermo di Pannello di controllo e poi ancora clic su Impostazioni. Regolare la risoluzione con il cursore.Per altri sistemi operativi, consultare l'apposito manuale.

2 In caso di problemi

Se il PC ha un problema hardware

La tastiera non funziona...	
Verificare che...	Come
Il cavo della tastiera sia collegato correttamente.	Inserire il cavo nel connettore giusto sul retro del PC. Codici colore permettono un facile abbinamento.
La tastiera sia pulita e i tasti non restino premuti.	Controllare che i tasti siano alti uguali e non premuti.
La tastiera non sia difettosa.	Sostituire la tastiera con una sicuramente funzionante o provare la tastiera con un altro PC.
Sia utilizzato il driver previsto. Se si usa la tastiera multimediale HP, controllare che sia installato il suo driver, fornito con tutti i sistemi Windows NT 4.0 e Windows 95 precaricati. Per gli altri sistemi operativi, consultare la prevista documentazione.	Scaricare l'ultima versione del driver dal sito Web HP: www.hp.com/go/vectrasupport
Se il PC si avvia ma presenta ancora problemi...	Lanciare DiagTools (vedere a pagina 31).

Il mouse non funziona...	
Verificare che...	Come
Il cavo del mouse sia collegato correttamente.	<ol style="list-style-type: none">1 Spegnere il PC (non è necessario se si usa un mouse USB).2 Inserire il cavo nel connettore giusto sul retro del PC. Codici colore facilitano l'abbinamento.
Sia utilizzato il driver previsto. Se si usa il mouse avanzato HP, controllare che il driver sia quello che viene consegnato con il mouse stesso. Il driver è fornito con tutti i sistemi Windows NT 4.0 e Windows 95 precaricati.	Scaricare l'ultima versione del driver dal sito Web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/vectrasupport
Il mouse sia pulito.	Pulire la pallina del mouse nel modo qui indicato.
	
Il mouse non sia difettoso.	Sostituire il mouse con uno sicuramente funzionante o provarlo con un altro PC.
Se il PC si avvia ma presenta ancora problemi...	Lanciare DiagTools (vedere a pagina 31).

2 In caso di problemi

Se il PC ha un problema hardware

I test automatici all'accensione riportano un errore		
Controllare...	Come	
Le impostazioni del programma <i>Setup</i> .	1	Riavviare il PC.
	2	Quando appare F2 Setup , premere il tasto F2 . ¹
La Schermata riepilogativa HP.		Accendere o riavviare il PC. Quando appare F2 Setup , premere Esc . Quindi premere Pausa per conservare la Schermata riepilogativa a video e premere un tasto qualsiasi per continuare.

1. Per maggiori informazioni sul programma *Setup*, consultare la *Guida di manutenzione e potenziamento* nel sito web HP all'indirizzo www.hp.com/go/vectrasupport.

Programma di diagnostica hardware HP DiagTools

DiagTools è il programma di diagnostica hardware per PC Vectra che aiuta a individuare e risolvere i problemi hardware dei PC e dei PC Workstation HP Vectra. In HP DiagTools sono raccolti strumenti per:

- Controllare la configurazione del sistema e verificare che esso funzioni correttamente.
- Diagnosticare i problemi legati all'hardware.
- Offrire ai responsabili dell'assistenza HP informazioni utili a risolvere il problema in modo rapido ed efficace.

NOTA

Eseguire DiagTools prima di contattare il servizio di garanzia HP. Si potranno così ottenere le informazioni che verranno richieste dal responsabile dell'assistenza.

Per maggiori informazioni sul programma, consultare il documento *Vectra Hardware Diagnostics User's Guide*, disponibile nel sito Web HP in formato PDF (Adobe Acrobat).

Come ottenere DiagTools?

DiagTools può essere ottenuto in tre modi:

- Dalla partizione Diagnostica (nascosta) del disco rigido.
- Dal *CD-ROM di recupero e creazione immagine* in dotazione al PC.
- Ordinando il *CD HP DiagTools* dal sito web Support di HP www.hp.com/go/vectrasupport.

Avvio di DiagTools dalla partizione del disco rigido

- 1 Riavviare il PC e, alla richiesta, premere **F2** per entrare nel programma *Setup*.
- 2 Controllare che la voce *PnP OS* del menu *Main* nel programma *Setup* del PC sia impostata su **NO**.

2 In caso di problemi
Programma di diagnostica hardware HP DiagTools

- 3 Riavviare il PC.
- 4 Quando compare il messaggio "Press F10 to start hardware diagnostics" dopo la schermata del logo, premere **F10**.

NOTA

Il metodo funziona solo se la partizione Diagnostica del disco rigido non è stata toccata.

Avvio di DiagTools dal *CD-ROM di recupero e creazione immagine*

Per avviare DiagTools dal CD-ROM:

- 1 Riavviare il PC e, alla richiesta, premere **F2** per entrare nel programma *Setup*.
- 2 Controllare che l'ordine di avvio del PC sia impostato in modo che esso si avvii dall'unità CD-ROM, DVD-ROM o CD-RW (nel programma *Setup* oppure premendo **F8** durante l'avvio).
- 3 Inserire il *CD-ROM di recupero e creazione immagine* nell'unità CD-ROM.
- 4 Riavviare il PC.
- 5 Il PC si avvierà dal CD-ROM visualizzando un menu.
- 6 Nel menu, selezionare "Run the diagnostics on your PC" e, seguendo le istruzioni a video, eseguire i test diagnostici.

Domande più frequenti

D: Come posso aiutarmi nell'installare le schede di rete non HP?

R: Consultare la sezione *LAN Card Ready* accessibile dal sito web all'indirizzo: www.hp.com/go/vectrasupport. Qui sono le informazioni sulle schede di rete locale più comuni e le istruzioni per l'installazione dei loro driver.

D: Dove posso trovare altre informazioni sull'installazione di accessori?

R: La Guida di manutenzione e potenziamento contiene informazioni dettagliate sull'argomento ed è disponibile nel sito web HP: www.hp.com/go/vectrasupport.

D: Come posso reinstallare il sistema operativo sul PC?

R: Usando il CD-ROM di recupero e creazione immagine fornito con il PC.

D: Perché il PC è lento o genera strani messaggi?

R: Potrebbe essere stato infettato da un virus. Eseguire il programma antivirus preinstallato sul PC.

O aggiornare il BIOS del PC, scaricandolo con le istruzioni, dal sito web all'indirizzo www.hp.com/go/vectrasupport.

D: Ho avuto problemi dopo l'installazione di nuovi programmi. Cosa posso fare?

R: Disinstallare il software per vedere se il problema si risolve. Se persiste, contattare il produttore del software per assistenza o informazioni su eventuali problemi di compatibilità già rilevati.

D: Come posso disattivare le funzioni audio integrate se installo una scheda audio accessoria?

R: Entrare nel programma Setup premendo il tasto **F2** durante l'avvio quindi disattivare l'opzione **Integrated Audio Interface** nel menu **Main**.

D: Posso usare dispositivi hardware USB con tutti e i sistemi operativi precaricati sul PC?

R: No. L'USB è supportato solo da Windows 95 versione 2.x (precaricato), Windows 98 e Windows 2000.

2 In caso di problemi

Domande più frequenti

D: Questo PC è predisposto per il 2000?

R: Tutti i nuovi Vectra sono predisposti per gestire senza problemi il passaggio all'anno 2000 (per maggiori informazioni consultare il sito web HP Year 2000 all'indirizzo: www.hp.com/year2000).

D: Come possono sapere quale hardware e quale versione del BIOS sono usati nel mio PC?

R: Riavviare il PC e premere **ESC** durante i test automatici all'accensione. La versione del BIOS compare in cima allo schermo. Allo scopo può essere usato anche HP TopTools (vedere a pagina 23.)

D: Perché non riesco ad avere l'audio dalla mia applicazione?

R: Verificare che gli accessori multimediali siano installati correttamente (vedere capitolo 1). Se si usa una tastiera multimediale, regolare il volume con gli appositi pulsanti. Controllare che l'applicazione sia configurata correttamente selezionando in sequenza **Avvio** ↔ **Programmi** ↔ **Accessori** ↔ **Multimedia** ↔ **Volume**. Controllare infine che non sia selezionato il comando mute e regolare il volume secondo le proprie preferenze.

D: Dove trovo informazioni su driver HP più recenti?

R: www.hp.com/go/vectrasupport.

Per avere un aiuto maggiore?

Per ottenere altro aiuto, consultare la *Guida di manutenzione e potenziamento*, disponibile nel sito web HP all'indirizzo:

www.hp.com/go/vectrasupport

Alcuni consigli per la risoluzione di eventuali problemi:

- Riavviare il PC e vedere se il problema si ripresenta.
- Se il problema riguarda il software, consultare la documentazione del software o la funzione di guida in linea. Se il problema persiste, contattare il fornitore del software.
- Lanciare HP DiagTools. Eventualmente creare un profilo dell'hardware del PC (Ticket di assistenza) da inviare via fax o posta elettronica all'assistenza (vedere pagina 31 per maggiori informazioni sull'uso di DiagTools).
- Visitare il sito web HP all'indirizzo (**www.hp.com/go/vectrasupport**) per vedere se il problema è noto.
- Aggiornare il BIOS (Basic Input/Output System) del PC. L'ultima versione del BIOS con le relative istruzioni di aggiornamento sono disponibili nel sito web HP all'indirizzo:
www.hp.com/go/vectrasupport.
- Registrare i dettagli del problema in modo da poterli descrivere accuratamente (vedere “Raccolta di informazioni per contattare l'assistenza” a pagina 36).
- Ripensare a ciò che può essere stato modificato di recente e aver causato il problema.
- Se possibile, cercare di avere il sistema acceso e in funzione durante la chiamata all'assistenza.
- Contattare il proprio rivenditore HP o il centro di assistenza HP fuori dalle ore di massimo traffico, come a mezza mattina o nel tardo pomeriggio (per maggiori informazioni, vedere “Servizi di informazioni e assistenza Hewlett-Packard” a pagina 36).

Servizi di informazioni e assistenza Hewlett-Packard

Per avere informazioni sul servizio di assistenza e supporto HP visitare il sito web HP all'indirizzo:

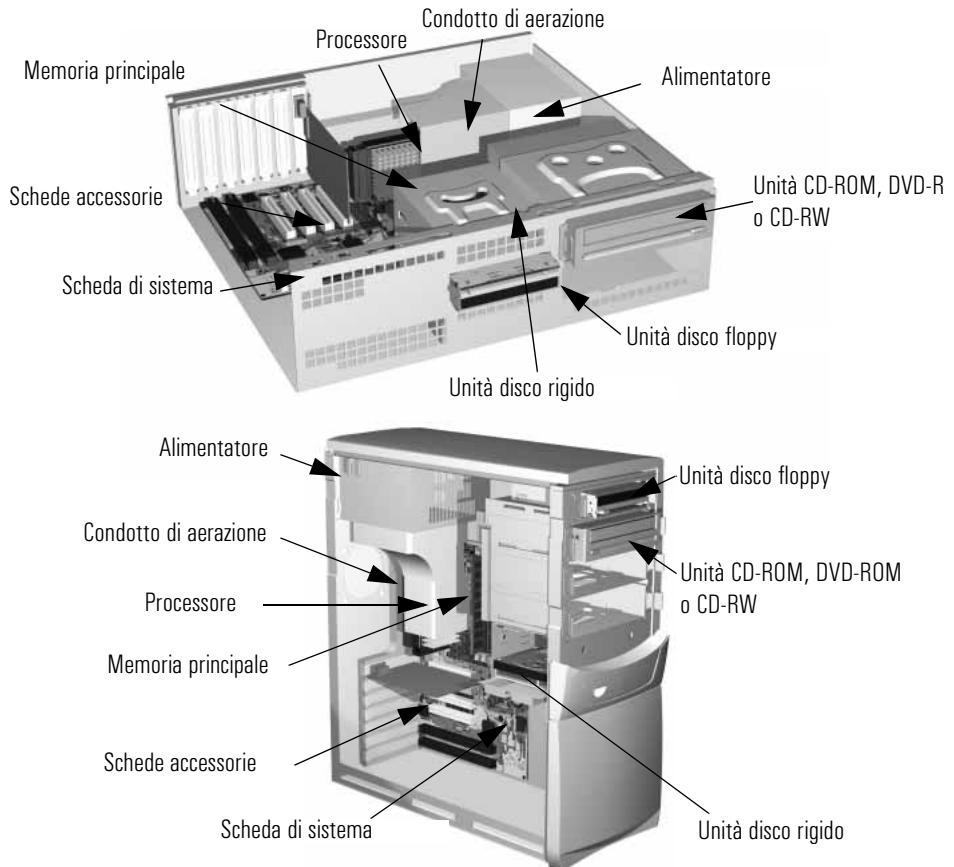
www.hp.com/go/vectrasupport

Raccolta di informazioni per contattare l'assistenza

Prendere un pezzo di carta e annotare tutte le informazioni riportate qui di seguito. Si aiuterà il personale di assistenza HP a gestire il problema in modo rapido ed efficiente.

Descrizione del PC	
Numero di modello	Vedere etichetta sul lato destro del PC.
Numero di serie	Vedere etichetta sul lato destro del PC.
RAM	<ul style="list-style-type: none"> • Numero di megabyte installati • RAM HP o RAM di altra marca <ul style="list-style-type: none"> • La RAM è riportata nella Schermata riepilogativa, cui si accede premendo Esc durante l'avvio. • Potrebbero esserci problemi di compatibilità con le RAM non HP.
Domande sul problema	
Scrivere una breve descrizione del problema	
Frequenza	Con quale frequenza si presenta il problema?
Durata del funzionamento corretto	Per quanto tempo il PC ha funzionato correttamente?
Modifiche recenti al PC	Sono state fatte recentemente delle modifiche al PC?
Configurazione hardware	
Quale versione del BIOS è utilizzata?	La versione del BIOS è riportata nella Schermata riepilogativa HP, cui si accede premendo Esc all'avvio.
Sono stati modificati parametri del BIOS?	Il problema si è presentato dopo le modifiche al BIOS fatte con il programma Setup?
Fare un elenco degli slot e degli interrupt usati dalle schede accessorie (per esempio, schede di rete, audio e SCSI)	Serve a verificare eventuali conflitti di interrupt. Gli IRQ e i numeri di slot compaiono lanciando il programma DiagTools (vedere a pagina 31) e guardando nella Schermata riepilogativa, cui si accede premendo Esc durante l'avvio.
Sistema operativo	
E' utilizzato il sistema operativo originale preinstallato sul PC?	Qual è la versione del sistema operativo usato?
Se no, qual è la versione del sistema operativo?	Selezionare Impostazioni Pannello di controllo dal menu Avvio, quindi fare clic sull'icona Sistema. La versione del sistema operativo è visualizzata sotto Sistema.
Messaggi di errore generati dal sistema operativo?	Trascrivere il testo esatto del messaggio.
Errori durante l'avvio (generati dai test automatici che controllano tutti i componenti installati).	Gli errori rilevati dai test automatici all'accensione vengono visualizzati sullo schermo o segnalati con bip.

2 In caso di problemi
Servizi di informazioni e assistenza Hewlett-Packard



Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Il capitolo fornisce informazioni sulla sostituzione di componenti hardware. Per informazioni sul potenziamento del PC e l'installazione di accessori, consultare la *Guida di manutenzione e potenziamento* nel sito web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/vectrasupport.

3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Prima di iniziare

Prima di iniziare

Prima di sostituire componenti leggere quanto segue.

Il capitolo spiega come installare accessori hardware e sostituire componenti hardware difettosi. Per una lista degli accessori supportati, visitare il sito web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/pcaccessories.

Il capitolo spiega inoltre come sostituire componenti difettosi. Per maggiori informazioni sul potenziamento del PC e sull'installazione di accessori, consultare la *Guida di manutenzione e potenziamento* nel sito web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/vectrasupport.

ATTENZIONE

Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza avere prima aver staccato il cavo di alimentazione dalla presa e tutte le connessioni dalla rete di telecomunicazioni e rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il PC.

AVVERTENZA

L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici. Spegnere l'intera apparecchiatura. Evitare che gli abiti vengano a contatto con gli accessori. Per equalizzare l'elettricità statica, estrarre l'accessorio dalla custodia solo dopo avere appoggiato la custodia sul coperchio del PC. Maneggiare l'accessorio il meno possibile e con la massima cautela.

Rimozione e riposizionamento del coperchio

Rimozione del coperchio

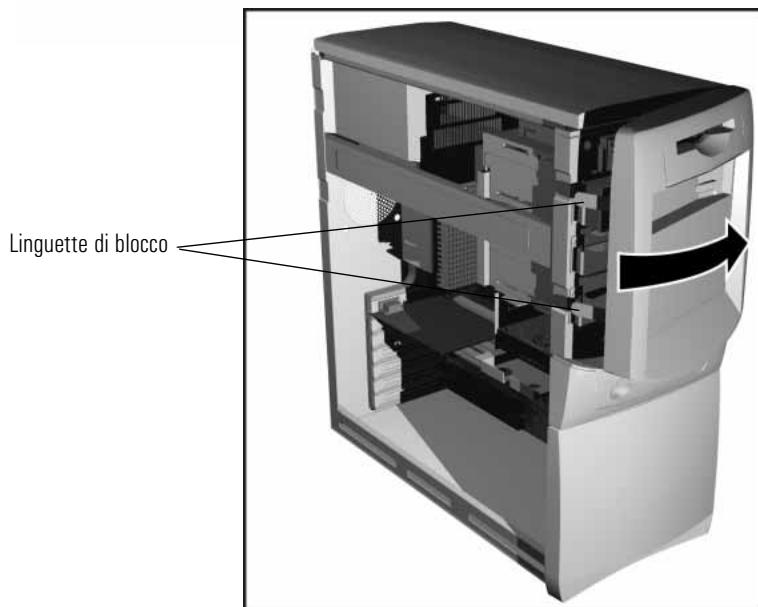
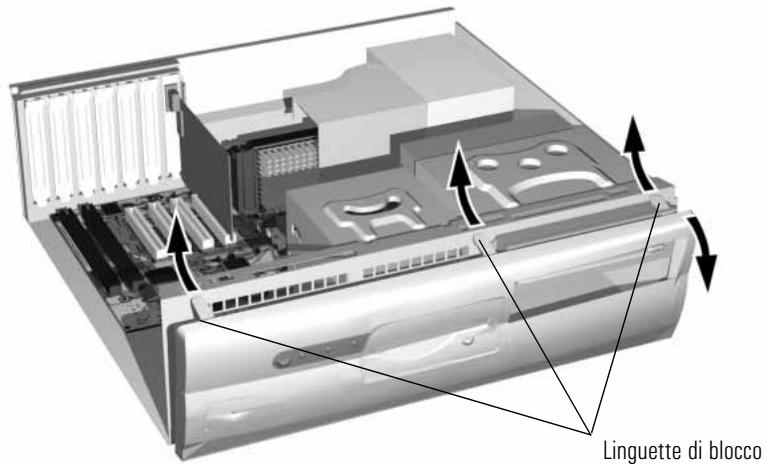
- 1 Spegnere il video e il PC, scollegare tutti i cavi di alimentazione e di telecomunicazione.
- 2 Se necessario, sbloccare il coperchio (con la chiave) sul retro del PC.
- 3 **Desktop:** Aprire il gancio e togliere il coperchio.
Minitower: Aprire il gancio e togliere il pannello laterale.



3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

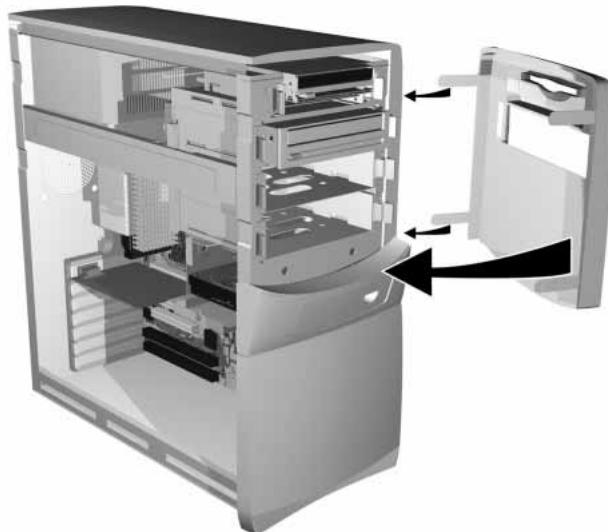
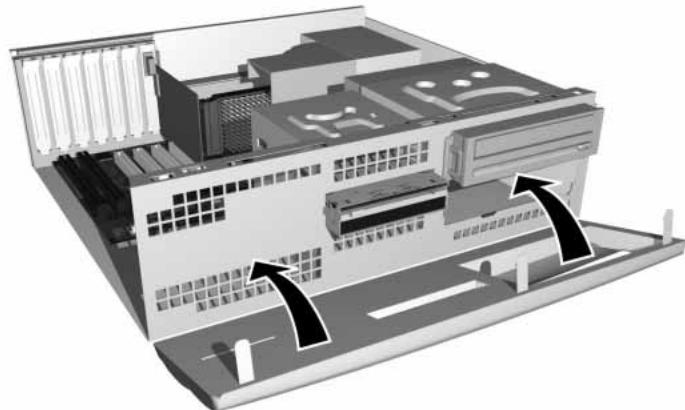
Rimozione e riposizionamento del coperchio

- 4 Staccare il pannello frontale liberando la linguetta di blocco e sollevando il pannello.**



Riposizionamento del coperchio

- 1 Controllare che tutti i cavi interni siano correttamente collegati e scorrono protetti (non impigliati né annodati o altro).
- 2 Rimettere il pannello frontale.



3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Rimozione e riposizionamento del coperchio

3 Desktop: Riposizionare il coperchio allineando le cerniere in modo corretto.

Minitower: Riposizionare il pannello frontale allineando le cerniere in modo corretto.

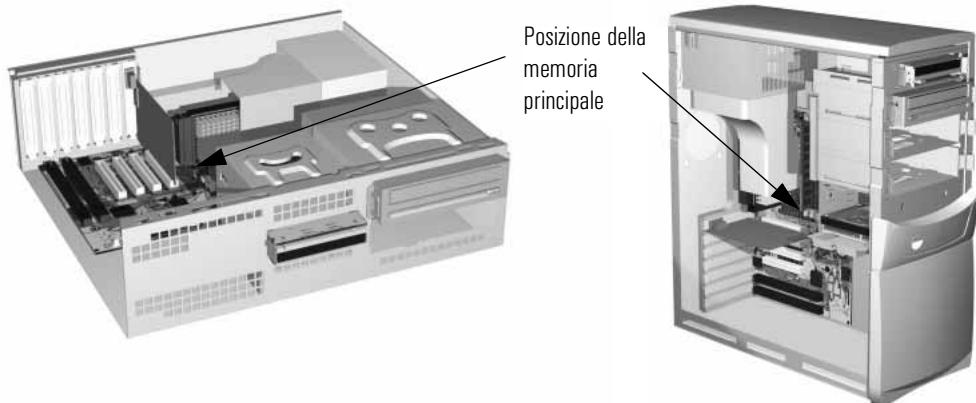


NOTA**Sostituzione o installazione di un modulo di memoria**

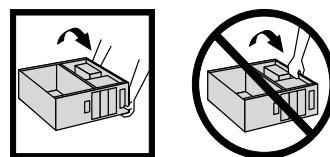
Usare solo i moduli di memoria HP forniti per il modello di PC acquistato. L'uso di altri moduli di memoria non è previsto. Per informazioni sugli accessori supportati da HP, visitare il sito web all'indirizzo www.hp.com/go/pcaccessories.

E' necessario installare un modulo di continuità in tutti gli slot di memoria che non contengono un modulo di memoria. I moduli di continuità sono piatti su entrambi i lati (non hanno componenti saldati) e più sottili rispetto ai moduli di memoria.

Se si installa un solo modulo di memoria, questo deve essere installato nel primo slot disponibile più vicino al processore.



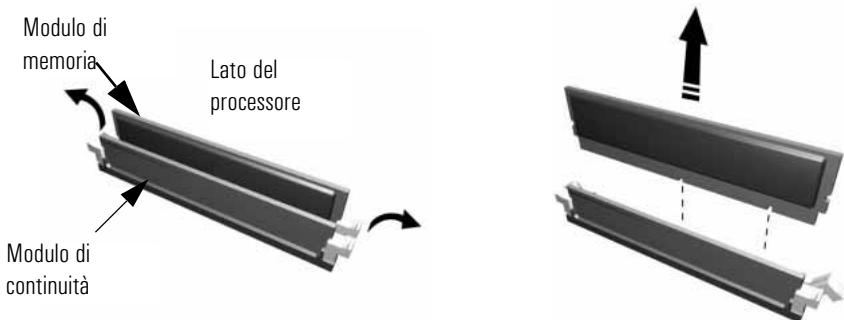
- 1 Togliere il coperchio dal PC (vedere in questo capitolo).
- 2 Nel caso del minitower, stendere il computer su un fianco.



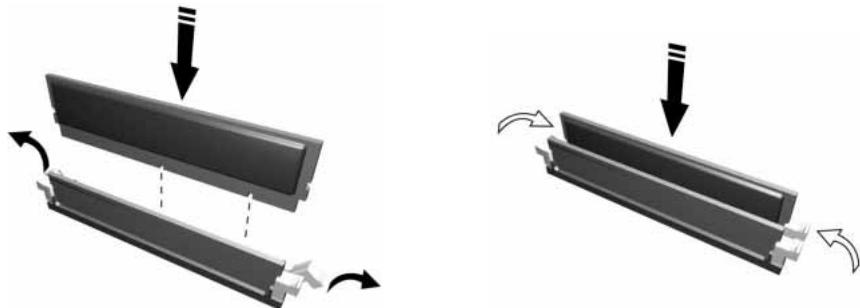
3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione o installazione di un modulo di memoria

- 3 Aprire i due fermi e togliere il vecchio modulo di memoria o di continuità.



- 4 Allineare le due tacche laterali e inserire il nuovo modulo di memoria, premendo sulla parte superiore.



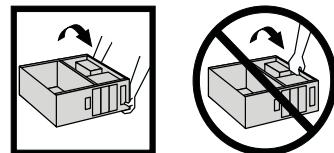
- 5 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

NOTA

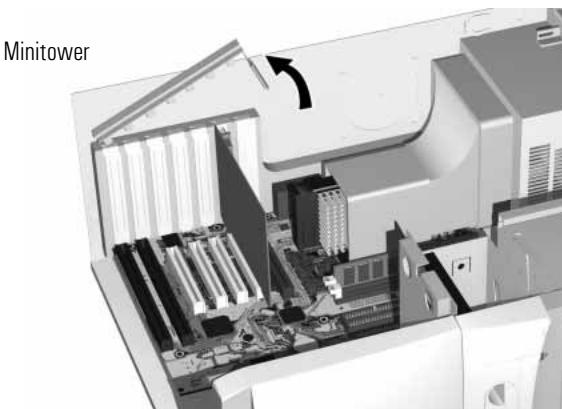
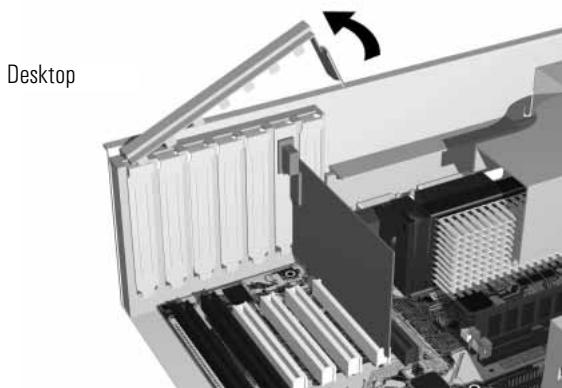
Riporre i moduli di continuità di ricambio in un luogo sicuro per poterli eventualmente usare in seguito.

Sostituzione di una scheda accessoria

- 1 Togliere il coperchio dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Nel caso del minitower, stendere il computer su un lato.



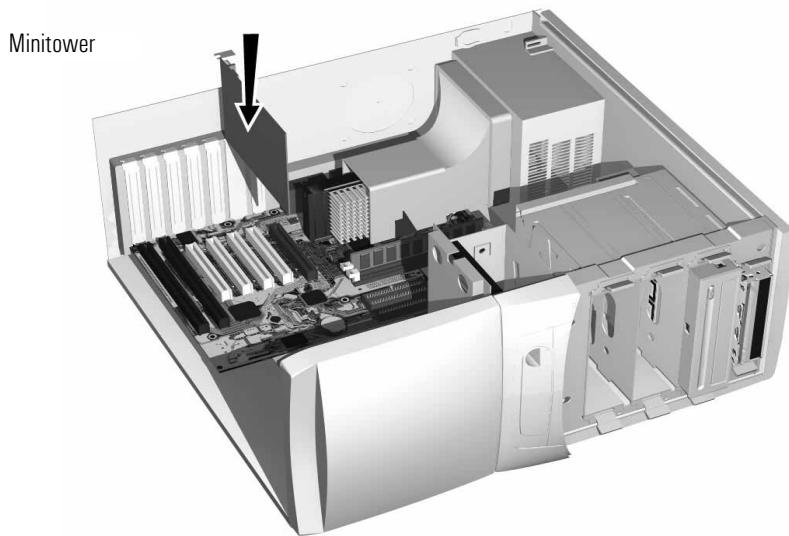
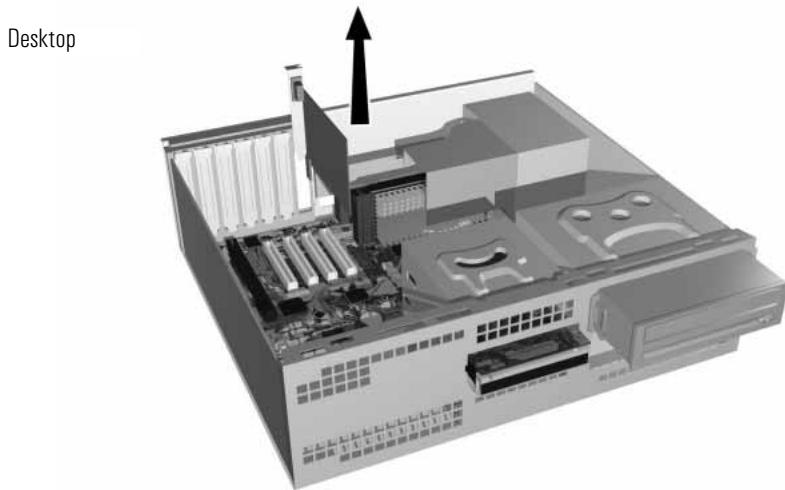
- 3 Togliere il fermo.



3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione di una scheda accessoria

- 4 Tenendo la vecchia scheda saldamente, estrarla con delicatezza.**



- 5 Allineare con cura la nuova scheda, metterla in posizione e spingerla con decisione nello slot.
- 6 Riposizionare la staffa.
- 7 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

Quali connettori di unità utilizzare

Durante la sostituzione di unità disco rigido, CD-ROM, DVD-ROM o CD-RW, usare i connettori dati e di alimentazione adeguati.

Le unità disco rigido IDE devono sempre essere collegate al controller IDE primario (primary). Le unità CD-ROM e CD-RW al controller IDE secondario (secondary). **PRIMARY** e **SECONDARY** sono stampati sulla scheda di sistema in modo da aiutare l'utente a localizzare i connettori.

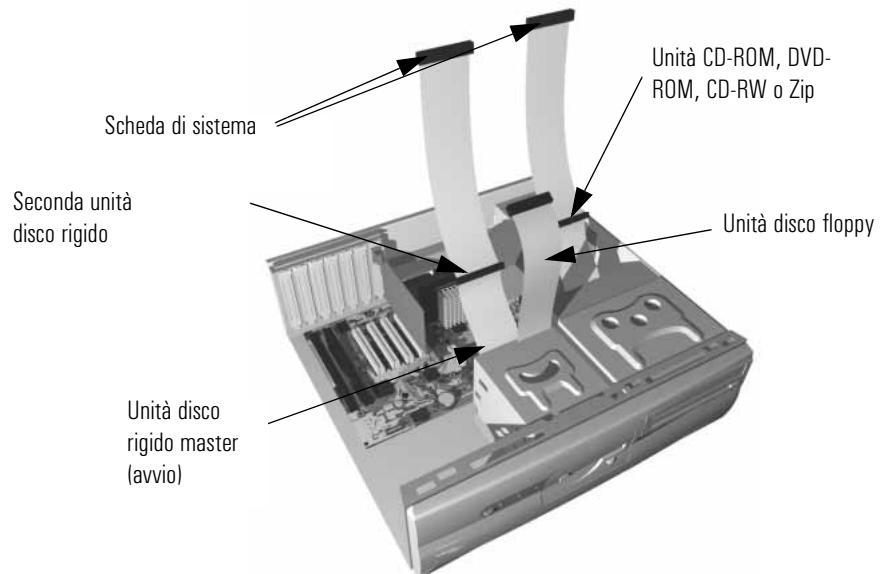
Sui modelli che hanno un adattatore SCSI è possibile installare altri dispositivi di memoria di massa SCSI esterni, come un'altra unità disco rigido SCSI. In ogni PC possono essere installate fino a due unità disco rigido.

Connettori di alimentazione	Numero nel Desktop	Numero nel Minitower	Usati per
	4	5	Unità disco rigido, CD-ROM, DVD-ROM, CD-RW e Zip
	1	1	Unità disco floppy

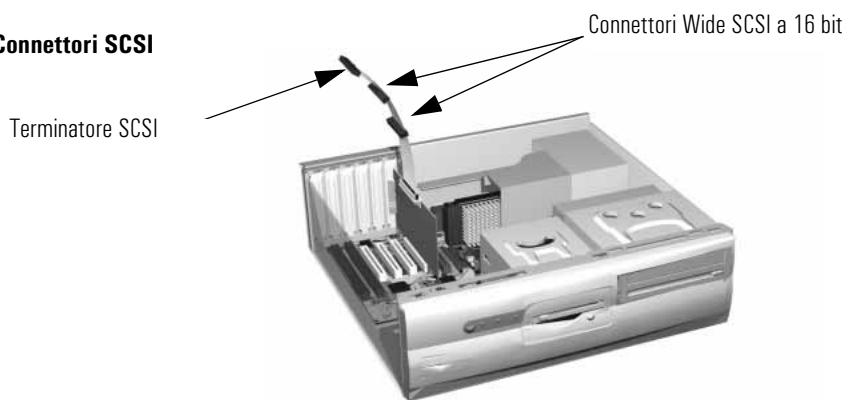
3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Quali connettori di unità utilizzare

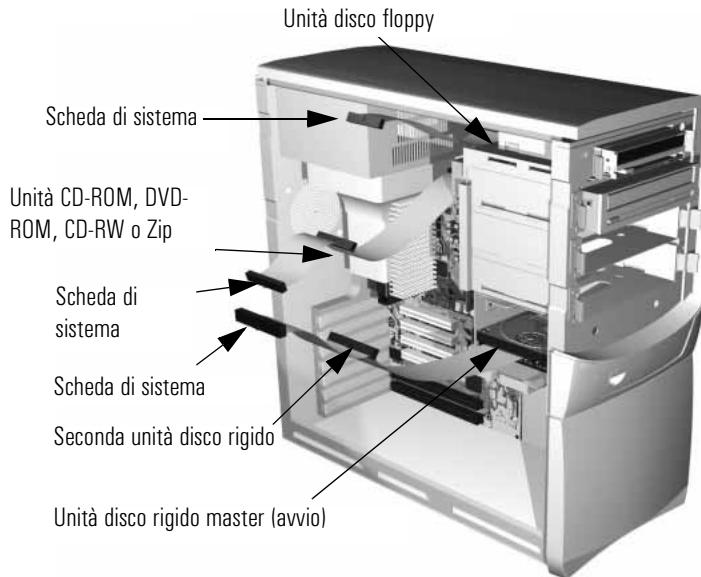
Connettori IDE



Connettori SCSI



Connettori IDE



Connettori SCSI



3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

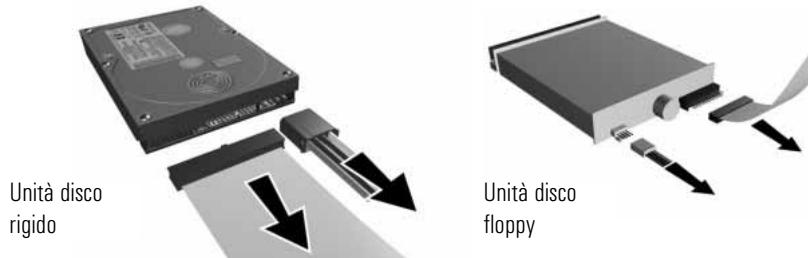
Sostituzione dell'unità disco rigido

Sostituzione dell'unità disco rigido

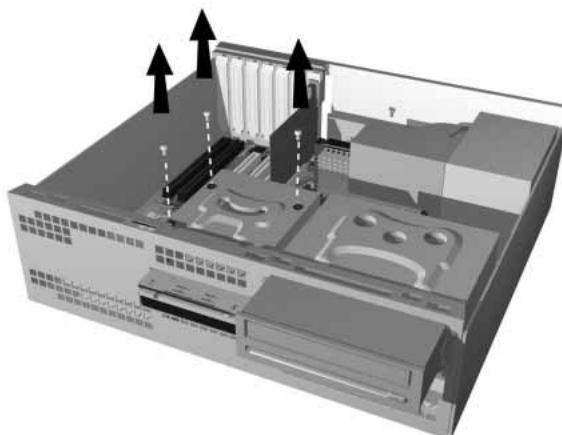
Per informazioni sul recupero del contenuto del disco rigido, consultare la *Guida di manutenzione e potenziamento*, disponibile nel sito web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/vectrasupport.

Nel Desktop

- 1 Togliere il coperchio dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Togliere i connettori dalle unità disco rigido e disco floppy.



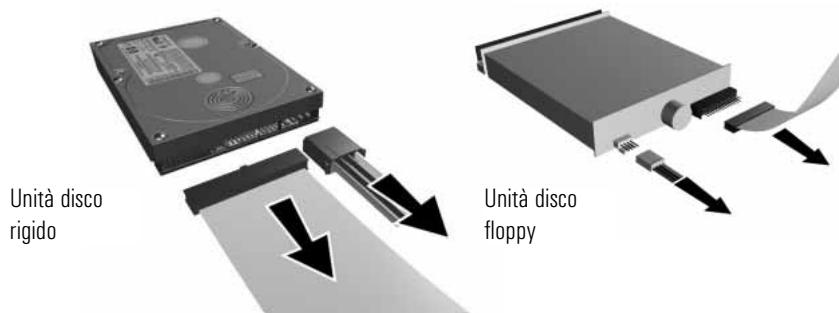
- 3 Allentare le viti dell'unità disco rigido poste nella parte superiore del vassoio e togliere la vecchia unità.



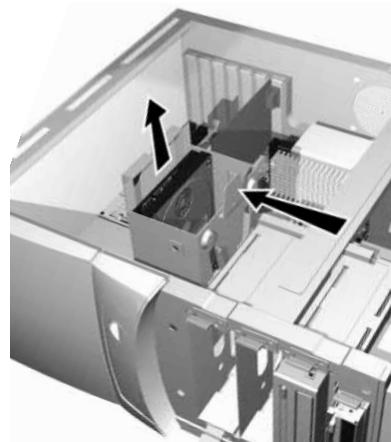
- 4 Allineare la nuova unità disco nel vassoio (con il giusto orientamento) e stringere le viti.
- 5 Fissare i connettori dati e di alimentazione.
- 6 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

Nel Minitower

- 1 Togliere il coperchio dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Stendere il minitower su un lato.
- 3 Togliere i connettori dalle unità disco rigido e disco floppy.



- 4 Premere il gancio posto nella parte superiore del vassoio portaunità e farlo scorrere per estrarlo.



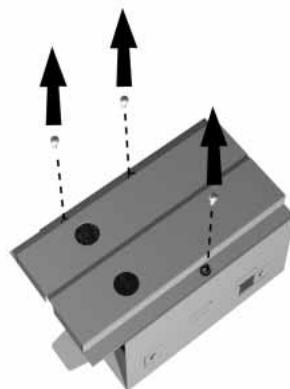
ATTENZIONE

Tenere il vassoio con decisione durante la sua rimozione.

3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione dell'unità disco rigido

- 5 Capovolgere il vassoio portaunità, togliere tutte le viti dalla base del vassoio e staccare la vecchia unità.



- 6 Allineare la nuova unità disco rigido nel vassoio (con il giusto orientamento) e stringere le viti.
- 7 Rimettere il vassoio portaunità nel PC.
- 8 Fissare i connettori dati e di alimentazione.
- 9 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

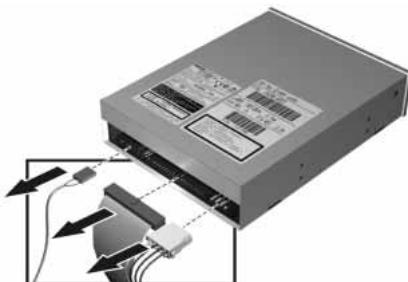
Sostituzione dell'unità CD-ROM, DVD o CD-RW

ATTENZIONE

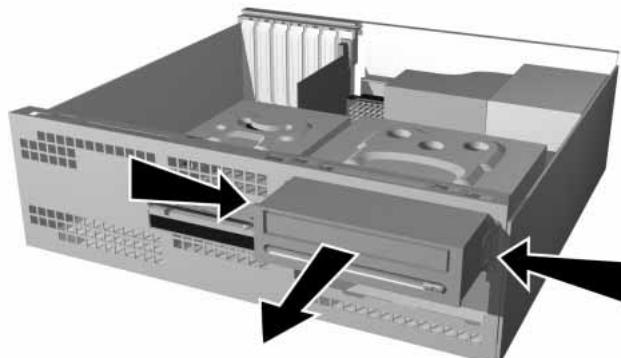
Per evitare scosse elettriche e danni agli occhi prodotti dal laser, non aprire il modulo laser, la cui manutenzione è affidata esclusivamente a personale qualificato. Non tentare di effettuare regolazioni. Per sapere quali sono i requisiti dell'alimentazione e la lunghezza d'onda, leggere l'etichetta sul CD-ROM. Questo è un prodotto laser di classe 1.

Nel Desktop

- 1 Togliere il coperchio e il pannello frontale dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Togliere i connettori dall'unità.



- 3 Spingere in dentro i due ganci ed estrarre il vassoio portaunità.



3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione dell'unità CD-ROM, DVD o CD-RW

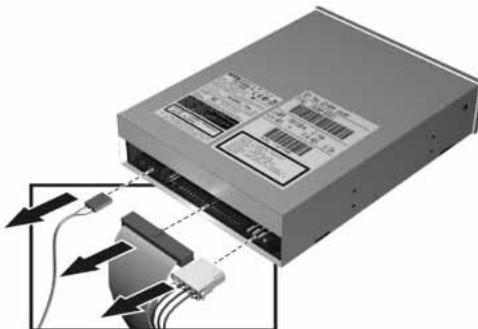
- 4 Allentare le quattro viti del vassoio (due per lato) e rimuovere la vecchia unità CD-ROM.**



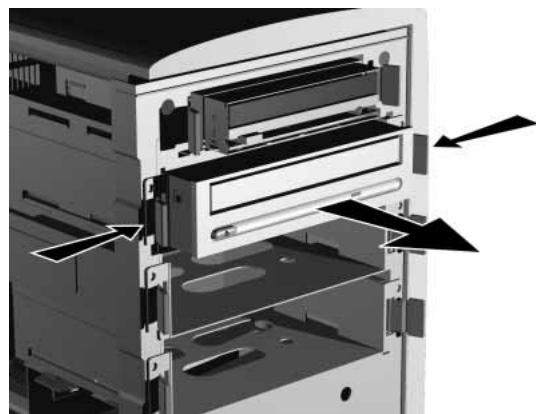
- 5 Allineare la nuova unità CD-ROM nel vassoio (con il giusto orientamento) e rimettere le viti.
- 6 Inserire il vassoio portaunità nel PC finché non si assesta con uno scatto.
- 7 Collegare tutti i connettori dati e di alimentazione.
- 8 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

Nel Minitower

- 1 Togliere il coperchio e il pannello frontale dal computer (vedere in questo capitolo)
- 2 Togliere i connettori dall'unità.



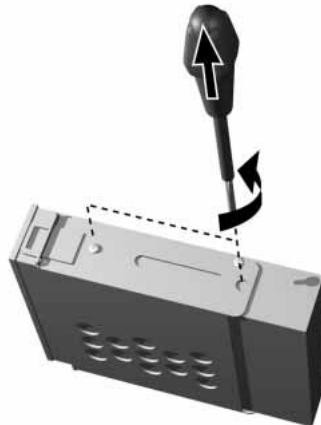
- 3 Premere i due ganci in dentro ed estrarre il vassoio portaunità.



3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione dell'unità CD-ROM, DVD o CD-RW

- 4 Allentare le quattro viti del vassoio (due per lato) e rimuovere la vecchia unità CD-ROM.

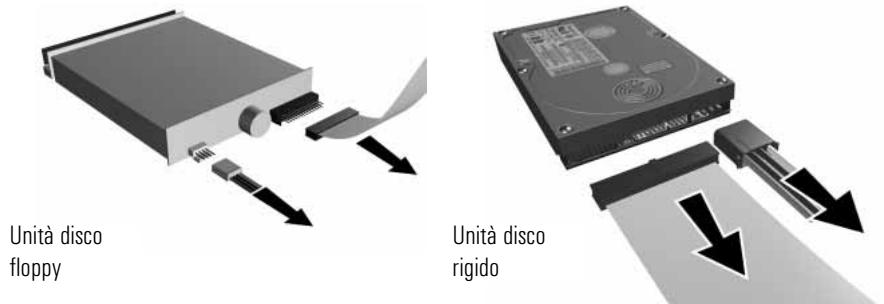


- 5 Allineare la nuova unità CD-ROM nel vassoio (con il giusto orientamento) e rimettere le viti.
- 6 Rimettere il vassoio portaunità nel PC.
- 7 Collegare i connettori dati e di alimentazione.
- 8 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

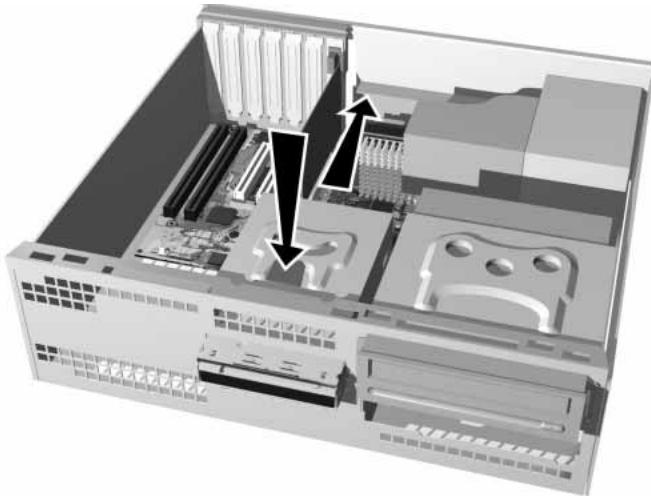
Sostituzione dell'unità disco floppy

Nel Desktop

- 1 Togliere il coperchio dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Togliere i connettori dalle unità disco rigido e disco floppy.



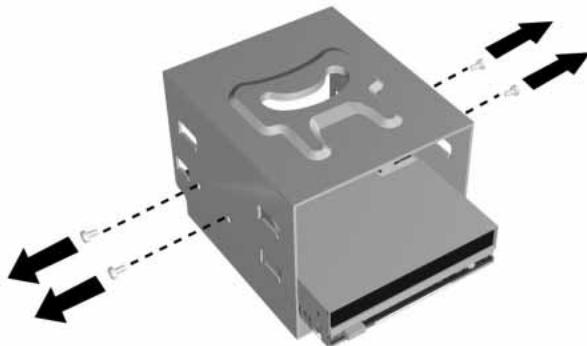
- 3 Premere il gancio di blocco posto nella parte superiore del vassoio e rimuovere il vassoio facendolo scorrere all'indietro.



3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione dell'unità disco floppy

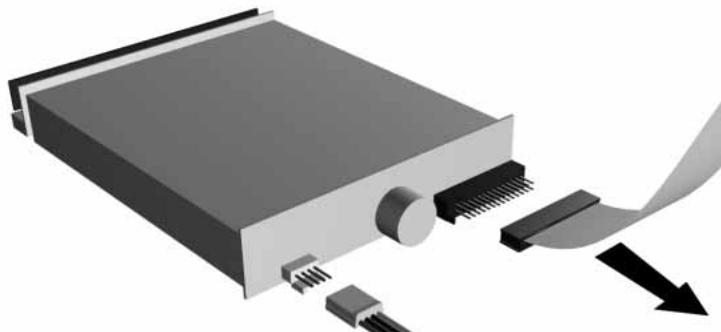
- 4 Togliere le quattro viti che fissano l'unità disco floppy al vassoio e rimuovere la vecchia unità disco floppy.



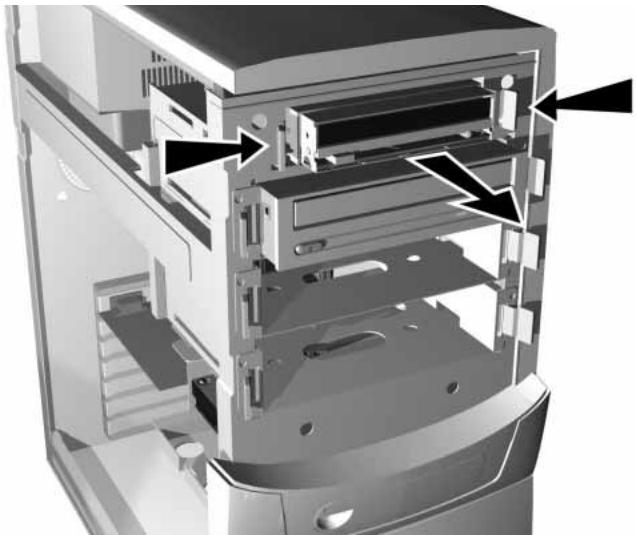
- 5 Allineare la nuova unità disco floppy nel vassoio (con il giusto orientamento) e rimettere le viti.
- 6 Rimettere il vassoio nel PC.
- 7 Fissare i connettori dati e di alimentazione.
- 8 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

Nel Minitower

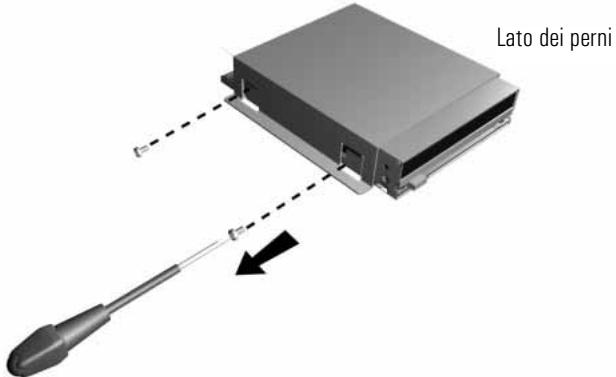
- 1 Togliere il coperchio e il pannello frontale dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Togliere i connettori dall'unità.



- 3 Premere i due ganci in dentro ed estrarre il vassoio dell'unità.



- 4 Allentare le due viti laterali del vassoio e togliere la vecchia unità disco floppy.



- 5 Inserire la nuova unità disco floppy (prima il lato dei perni) e rimettere le due viti laterali.
- 6 Reintrodurre il vassoio dell'unità disco floppy nel PC.
- 7 Fissare i connettori dati e di alimentazione.
- 8 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

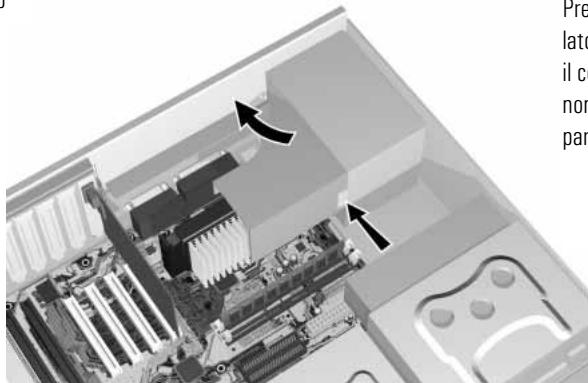
3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione del processore

Sostituzione del processore

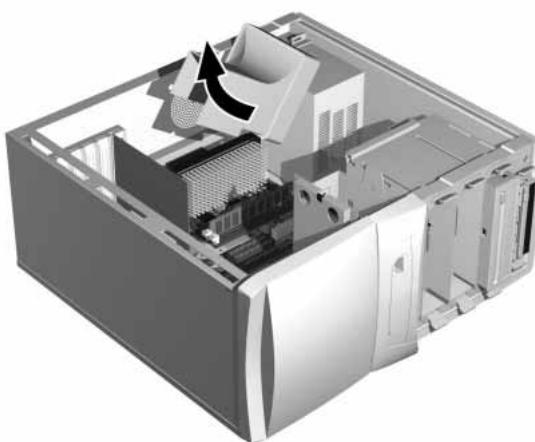
- 1 Togliere il coperchio dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Nel caso del minitower, stendere il computer su un lato.
- 3 Togliere il condotto di aerazione.

Desktop



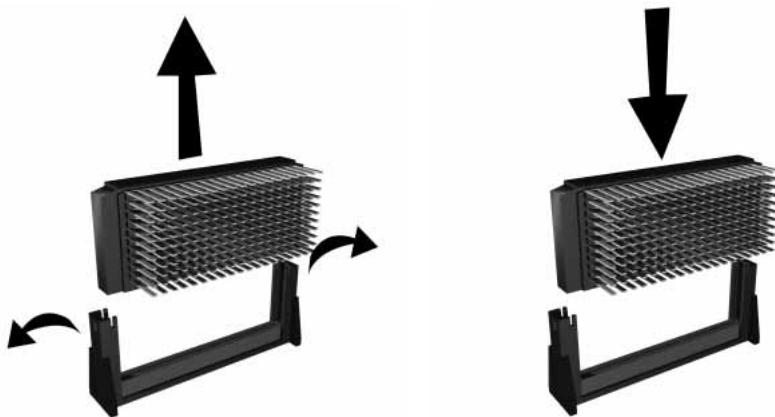
Premere con decisione sul lato come indicato finché il condotto di aerazione non si stacca da una parte, quindi estrarlo.

Minitower



Premere con decisione sui due lati ed estrarre il condotto di aerazione.

4 Togliere il vecchio processore.



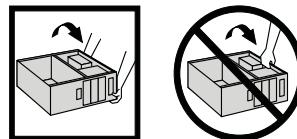
- 5 Installare il nuovo processore e agganciarlo.
- 6 Riposizionare il condotto di aerazione allineando i ganci con i fori dell'alimentatore.
 - Desktop: inserire il gancio inferiore nel primo foro e, premendo il condotto di aerazione su entrambi i lati, inserire i ganci laterali.
 - Minitower: inserire i ganci prima su un lato e, una volta che sono in posizione, sull'altro lato.
- 7 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).
- 8 Controllare che il BIOS sia nella sua versione più recente. Per sapere quale versione è installata sul PC, premere **ESC** durante l'avvio. Per ottenere l'ultima versione disponibile, collegarsi con il sito web all'indirizzo www.hp.com/go/vectrasupport.

3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione della scheda di sistema

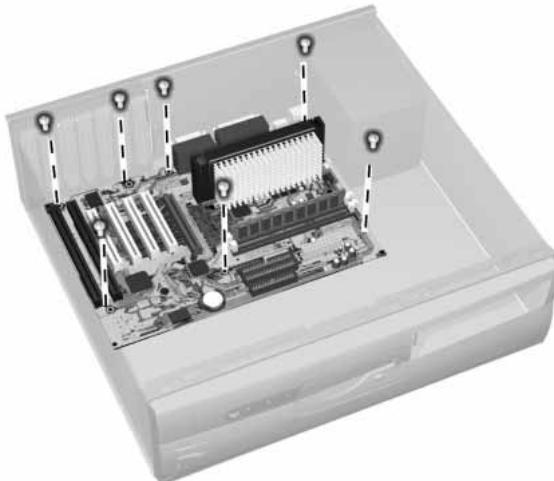
Sostituzione della scheda di sistema

- 1 Togliere il coperchio dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Nel caso del minitower, stendere il computer su un lato.



- 3 Togliere il condotto di aerazione (vedere a pagina 62)
- 4 Togliere tutti i componenti dalla vecchia scheda di sistema (vedere in questo capitolo).
- 5 Togliere tutti i cavi dati e di alimentazione dalla vecchia scheda.
- 6 Rimuovere la vecchia scheda di sistema allentando le viti che la fissano in posizione e sollevandola fuori dal PC.

Il modello desktop ha
7 viti, il modello
minitower 6.



- 7 Inserire la nuova scheda di sistema nel PC e stringere le viti per fissarla in posizione.
- 8 Rimettere tutti i componenti e i cavi dati e di alimentazione nella nuova scheda di sistema (vedere in questo capitolo).
- 9 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).

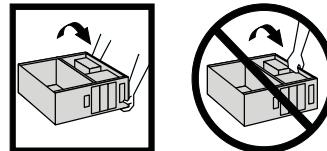
Sostituzione dell'alimentatore

ATTENZIONE

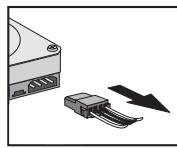
Hewlett Packard non supporta i potenziamenti dell'alimentatore. Le informazioni sono fornite per aiutare l'utente a sostituire un alimentatore difettoso. Per la propria sicurezza, usare unicamente un alimentatore fornito dai servizi di supporto HP.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'alimentatore. Non vi sono infatti parti affidate alla manutenzione dell'utente.

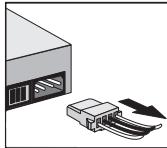
- 1 Togliere il coperchio dal computer (vedere in questo capitolo).
- 2 Nel caso del minitower, stendere il computer su un lato.



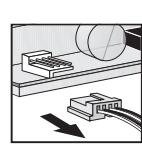
- 3 Togliere *tutti* i connettori interni dell'alimentatore.



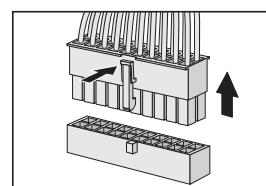
Unità disco rigido



Unità DVD/CD-ROM



Unità disco floppy

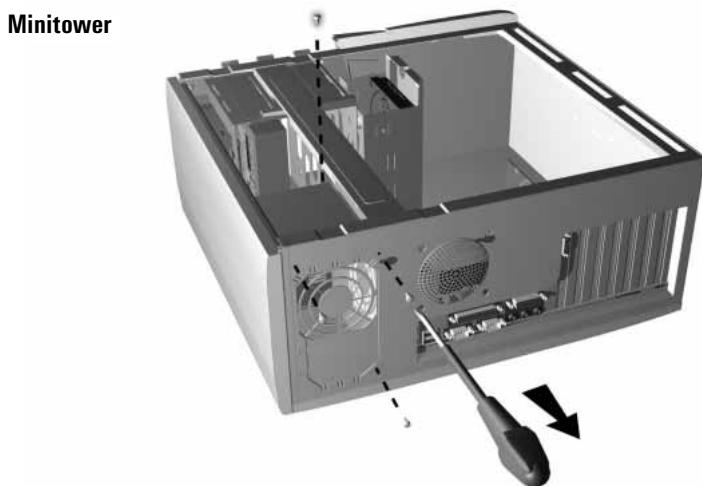
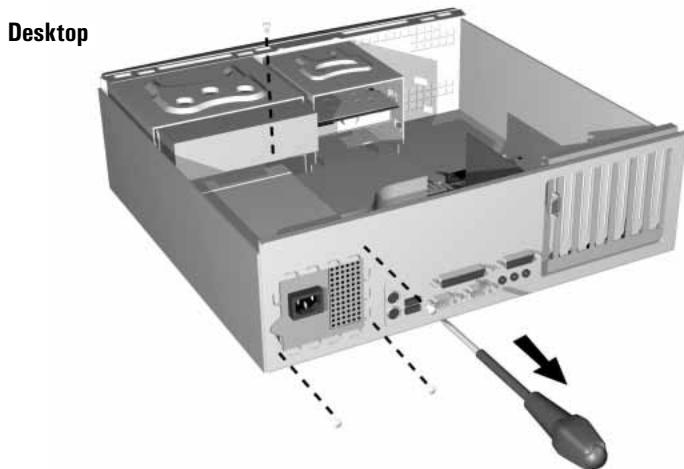


Alimentazione principale

3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Sostituzione dell'alimentatore

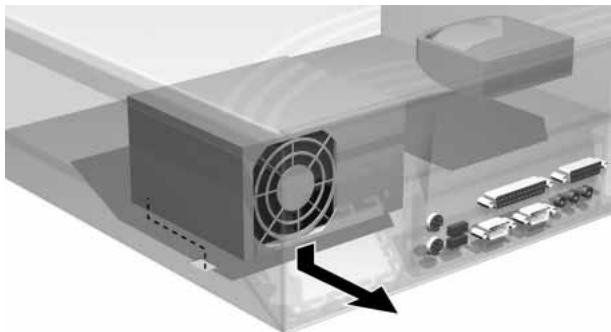
- 4 Togliere le quattro viti (tre esterne, una interna) che fissano l'alimentatore.**



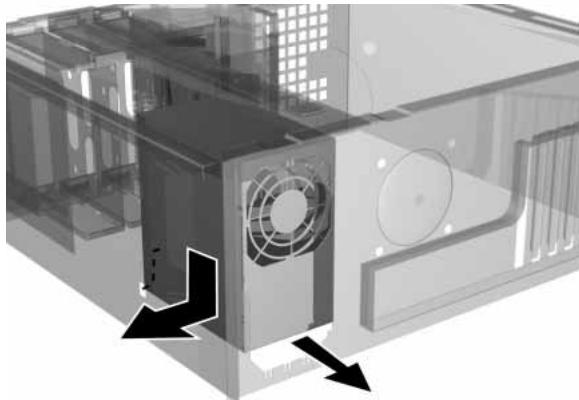
- 5 Far scorrere il vecchio alimentatore in avanti e toglierlo.**

6 Inserire il nuovo alimentatore (allineando i ganci metallici).

Desktop



Minitower



- 7 Rimettere le quattro viti che fissano l'alimentatore.
- 8 Ricollegare *tutti* i connettori interni dell'alimentatore.
- 9 Rimettere il coperchio (vedere in questo capitolo).
- 10 Selezionare la tensione corrispondente a quella del paese di utilizzo.

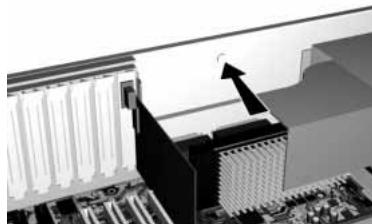
3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Installazione di un lock a chiave master

Installazione di un lock a chiave master

- 1 Togliere il coperchio dal PC (vedere in questo capitolo).
- 2 Spingere in fuori la mascherina metallica sul pannello posteriore del PC.

Desktop



Minitower



3 In un Desktop: rimuovere il lock dall'adattatore e inserirlo nel foro (con la chiave master all'interno).

4 In un Minitower :
Rimuovere la vite situata nel coperchio superiore del PC dietro l'alimentatore (vedere sopra).

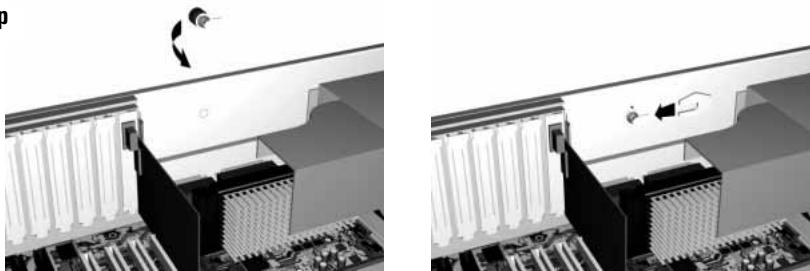
Inserire il lock nel foro (con la chiave master all'interno). Verificare che il perno sulla parte inferiore del lock sia inserito nel foro nel meccanismo di blocco del pannello laterale.

Minitower



- 5 Fissare il lock con il gancio metallico in dotazione. La figura mostra un PC Desktop. Vedere la figura precedente per i modelli Minitower.

Desktop



- 6 Rimettere il coperchio sul computer (vedere in questo capitolo).

Per maggiori informazioni, vedere la *Guida d'uso* dell'accessorio.

3 Sostituzione e potenziamento di componenti hardware

Installazione di un lock a chiave master

Norme e conformità

Norme e conformità

DECLARATION OF CONFORMITY According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: HEWLETT-PACKARD France
Manufacturer's Address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 Grenoble Cedex 09
FRANCE

Declares that the product: **Product Name:** Personal Computer
Model Number: HP VECTRA VL600
Models DT and MT

Conforms to the following Product Specifications:

<u>SAFETY</u>	International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995 Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4
<u>EMC</u>	CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B ¹⁾ GB9254-1988 EN 50082-1:1992 IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines, 1 kV Power Line IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN60555-2:1987 IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

¹⁾ The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly: EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the directive 93/68/EEC.

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾ / ICES-003, Issue 2

²⁾This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

VCCI-B
AS / NZ 3548:1992

Grenoble
June 1999

Jean-Marc JULIA
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:
USA Contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone: (415) 857-1501)

Contratto di licenza per i prodotti software HP

Il PC HP Vectra contiene software preinstallato. Prima di procedere si raccomanda di leggere attentamente il Contratto di licenza software.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE QUESTA APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO A CONDIZIONE CHE IL CLIENTE ACCETTI TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIATURA SIGNIFICA ACCETTARE QUESTE CONDIZIONI. QUALORA IL CONTRATTO DI LICENZA NON VENGA ACCETTATO, SARÀ OBBLIGATORIO CANCELLARE IL SOFTWARE DALL'UNITÀ A DISCO RIGIDO E DISTRUGGERE I DISCHETTI ORIGINALI, OPPURE RESTITUIRE IL PC E IL SOFTWARE PER IL RIMBORSO. PROCEDERE CON LA CONFIGURAZIONE SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI DEL CONTRATTO DI LICENZA.

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE HP REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO ALL'ATTO DELLA VENDITA COME PARTE DEL PRODOTTO HP NONCHE' TUTTI I TERMINI DI LICENZA SOFTWARE NON HP CONTENUTI NELLA DOCUMENTAZIONE IN LINEA O STAMPATA O IN ALTRO MATERIALE PRESENTE NEL COMPUTER.

Nota: I prodotti software Microsoft sono concessi in licenza ai sensi del Contratto Microsoft (EULA) contenuto nella documentazione o nella guida in linea Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETA. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrice di software, citate negli avvisi di copyright acclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

CD-ROM DI RECUPERO DEL PRODOTTO. Se insieme al computer è stato fornito il CD-ROM di recupero del prodotto: (i) Il CD-ROM di recupero del prodotto e/o il software di supporto possono essere usati solo per ricostruire il disco rigido del computer HP con il quale il CD-ROM è stato originariamente fornito.

(ii) L'uso di sistemi operativi software Microsoft contenuti nel CD-ROM di ripristino è regolato dal Contratto Microsoft (EULA).

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concordare in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

Riciclaggio del PC

HP è attivamente impegnata nella salvaguardia ambientale. Questo Personal Computer HP è stato progettato nel massimo rispetto dell'ambiente.

HP si impegna ad accettare la restituzione di qualsiasi computer non più utilizzabile affinché possa essere avviato al riciclaggio.

In numerosi paesi essa ha realizzato un programma di restituzione dei prodotti usati. Le apparecchiature raccolte vengono inviate a uno degli impianti di riciclaggio HP in funzione in Europa e negli Stati Uniti. Tutti i componenti in buono stato vengono riutilizzati, gli altri vengono riciclati. Particolare attenzione è riservata alle batterie e alle altre sostanze potenzialmente tossiche, che vengono riciclate ai loro componenti inerti attraverso speciali processi chimici.

Per maggiori dettagli sul programma di restituzione dei prodotti HP, contattare il proprio rivenditore o l'Ufficio vendite e assistenza HP più vicino.

Indice analitico

A

accessori
 installazione, 39
ACPI, 22
alimentatore
 sostituzione, 65
alimentazione
 connettori interni, 49
assistenza
 HP, 36
audio
 connettori, 17
audio sul PC, 34
avvio e arresto del PC, 20

C

cavi di alimentazione
 collegamento, 19
CD-ROM, unità
 sostituzione, 55
collegamento
 cavi di alimentazione, 19
 dispositivo SCSI esterno, 13
 tastiera multimediale, 17

componenti
 sostituzione, 39

connettore
 line in, 17
 line out, 17

connettori
 alimentazione interna, 49
 audio, 17
 cuffie, 17
 dati, 49
 dati interni, 49
 microfono, 17
 MIDI, 17
 unità disco, 49
 unità interna, 49

connettori USB, 11

coperchio
 rimozione, 41
 riposizionamento, 43

creazione di partizioni su disco, 20

cuffie
 connettore, 17
D
dati tecnici, lxxv
diagnostica dei problemi hardware, 31
DiagTools, 31
documentazione
 scaricabile dal web, 4
driver più recenti, 34
DVD, unità
 sostituzione, 55

E

Energy Star, 22
ento, 11
EPA, 22
errori, 25
G
gestibilità, 23
Guida di manutenzione e potenziamento, 39

H

hardware, problemi, 31
HP ProtectTools, 23
HP Setup, programma, 30

I

IDE, connettori, 49
inizializzazione
 software, 20

installazione
 accessori, 39

L

lettore di smart card, 11

M

manuali per il PC
 descrizione, 4

memoria
 sostituzione, 45

microfono
 connettore, 17

MIDI
 connettore, 17

O
ottimizzazione dei consumi

utilizzo, 22

P

PC

- avvio e arresto, 20
- disimballaggio, 10

POST

- schermo, 20

potenziamento

- del PC, 39

problemi

- base, soluzione, 26
- il PC non si avvia, 26
- mouse, 28
- tastiera, 28
- test automatici (POST), 30

problemi, risoluzione, 25

processore

- sostituzione, 62

programma HP Setup, 17, 22

R

rimozione del coperchio, 41

riposizionamento del coperchio, 43

risoluzione dei problemi, 25

S

scheda accessoria

- sostituzione, 47

scheda di sistema

- sostituzione, 64

schede accessorie

- sostituzione, 47

SCSI

- collegamento di dispositivi esterni, 13

selezione voltaggio, 19

Servizi di informazioni e assistenza HP, 36

sicurezza, 23, 40

sito web HP, 4, 39

software

- contratto di licenza, 20
- inizializzazione, 20

sostituzione

- alimentatore, 65
- componenti, 39
- memoria, 45
- processore, 62
- scheda accessoria, 47
- scheda di sistema, 64

schede accessorie, 47

unità CD-ROM, 55

unità disco floppy, 59

unità disco rigido, 52

unità DVD, 55

stabilità, 23

Stability for Life, 23

stampante

- connessione, 11

T

tastiera

- multimediale, connessione, 17

tastiera multimediale

- collegamento, 17

test automatici, 20

TopTools, 23

U

unità disco floppy

- sostituzione, 59

unità disco rigido

- sostituzione, 52

USB, 33

utilizzo

- ottimizzazione dei consumi, 22

V

video

- connessione, 11

Caratteristiche fisiche

Per informazioni, consultare la scheda tecnica del PC nel sito web HP www.hp.com/desktop.

Caratteristiche	PC Desktop	PC Minitower
Peso (video e tastiera esclusi)	10 kg	13,4 kg
Dimensioni	Larghezza: 43,5 cm Altezza: 13,5 cm Profondità: 43 cm	Larghezza: 20,6 cm Altezza: 46,9 cm Profondità: 45,5 cm
Ingombro	0,187 m ²	0,094 m ²
Temperatura di immagaz.	da -40 °C a 70°C	da -40 °C a 70°C
Umidità di immagaz.	dall'8% all'85% (relativa), senza condensa a 40°C	dall'8% all'85% (relativa), senza condensa a 40°C
Temperatura di funzionamento	da 10 °C a 35 °C	da 10 °C a 35 °C
Umidità di funzionamento	dal 15% all'80% (relativa)	dal 15% all'80% (relativa)
Alimentazione	Tensione ingr.: 100 – 127 V 4,0A, 200 – 240V 2,0A ac (selettore di tensione) Frequenza di ingresso: 50/60 Hz Massima potenza di uscita: 120W continua	Tensione ingr.: 100 – 127 V 6,0A, 200 – 240V 3,0A ac (selettore di tensione) Frequenza di ingresso: 50/60 Hz Massima potenza di uscita: 200W continua

Consumi

Consumo di energia	Modelli Desktop		Modelli Minitower	
	115V / 60Hz	230V / 50Hz	115V / 60Hz	230V / 50Hz
Modalità di sospensione	30,0 W	30,0 W	30,0 W	30,0 W

I valori riportati nella tabella sono tipici e si riferiscono a modelli base standard. Per maggiori informazioni, consultare la scheda tecnica del PC nel sito web www.hp.com/desktop.

NOTA

Quando si spegne il PC con il pulsante on /off del pannello frontale, il consumo di energia scende a 5 Watt, ma non arriva a zero. Il metodo on/off utilizzato da questo PC aumenta notevolmente la durata dell'alimentatore. Per azzerare il consumo in modalità "off", scollegare il PC dalla presa o utilizzare una presa di corrente con un interruttore.

Emissione acustica

Emissione acustica (secondo le norme ISO 7779)	Tutti i modelli	
	Potenza suono (tipica)	Pressione suono (tipica)
In funzione	LwA ≤ 37 dB	LpA ≤ 32 dB

I valori sono tipici e si riferiscono alla configurazione standard del PC alla consegna. Per maggiori informazioni, consultare la scheda tecnica del PC nel sito web all'indirizzo www.hp.com/desktop.

Mappa della documentazione del PC

Se si desidera...

